資治通鑑補

資治通鑑補卷第一百十四

宋涑水司馬光編集　後學天台胡三省音註

明　後學吳郡嚴　衍　補

後學吳郡談允厚　參

晉紀三十四 起義熙元年盡義熙四年

安皇帝己

乙巳義熙元年魏拓拔珪天賜二年燕慕容熙光始五年秦姚興宏始七年南燕慕容超太上元年北涼沮渠蒙遜永安五年西涼李暠建初元年春正月帝在江陵　南陽太守扶風魯宗之起兵襲襄陽桓蔚走江陵己丑劉毅等諸軍至馬頭桓振挾帝出屯江津江津戍在江陵南臨江荊州記曰江陵縣東三里有津鄉水經注江陵城南有馬牧城北洲始自枚回下迄于此長七十餘里洲上有奉城江津長所治　遣使求割江荊二州奉送天子毅等不許辛卯宗之

擊破振將溫楷于柞溪（水經注柞溪水出江陵縣北蓋諸池散流咸所會合積以成川東流逕魯宗之壘南又東注船官湖）進屯紀南（郡國志江陵縣北十餘里有紀南城）振擊桓謙馮該守江陵引兵與宗之戰大破之劉毅等擊破馮該于豫章口（水經注江水過江陵縣東得豫章口夏水所通也西北有豫章岡蓋因岡而得名其地去江陵城二十里）桓謙棄城走毅等入江陵執卞範之等斬之桓振還望見火起知城已陷其眾皆潰振逃于涢川（水經注涢水出漢南陽郡蔡陽縣東南大洪山東南流過隨縣西又南過江夏安陸縣西又東南入于夏）乙未詔大處分悉委冠軍將軍劉毅江陵之平劉道規推毅為元功無忌為次功而自居其末故有是詔戊戌大赦改元惟桓氏不原以桓沖忠于王室特宥其孫胤以魯宗之為雍州刺史毛璩為征西將軍都督益梁秦涼寧五州諸軍事璩弟瑾為梁秦二州刺史瑗為寧州刺史劉懷肅追斬馮該于石城桓謙桓怡桓蔚桓謐何澹之溫楷

皆奔秦初辛恭靖與濬之皆陷于秦及桓元執政使人聘秦以請
二人秦王興謂恭靖而遣濬之臨行謂之曰桓元不推計歷運將
圖篡逆天未忘晉必將有義舉以吾觀之終當傾覆卿今馳往必
逢其敗相見之期遲不云遠至是果如其言　燕王熙伐高句麗
苻后從行戊申攻遼東城且陷熙命將士毋得先登俟剗平其城
朕與皇后乘輦而入由是城中得嚴備不克而還　初鳩摩羅什
在龜茲其母往天竺修道道成進登第三果謂什曰方等深教不
可思議爾應大闡其丹傳之東土但于自身無利其可如何什曰
大士之道利彼忘軀若必使大化流傳洗悟矇俗雖復身當鼎鑊
苦而無恨什在涼州積年以呂光父子不能宏道故蘊其深解無
所宣化及涼亡秦王興乃迎致什待以國師之禮奉之如神親帥

羣臣及沙門聽什講佛經又命什翻譯西域經論三百餘卷大營塔寺沙門坐禪者常以千數禪靜也寂也傳燈錄曰禪有五有凡夫禪有外道禪有小乘禪有大乘禪有最上乘禪公卿以下皆奉佛由是州郡化之事佛者十室而九什之翻譯經論也沙門慧叡才識高敏隨什傳寫什每與叡言西方詞體商略異同云天竺國俗甚重文制其宮商體韻以入管絃爲善凡覲國王必有贊德見佛之儀以歌歎爲貴經中偈頌皆其式也但改胡爲秦失其藻蔚雖得大意殊隔文體有似嚼飯與人非徒失味乃令歐噦常歎曰吾若著筆作大乘阿毗曇非迦旃延子比也今在秦地深識者寡折翮于此將何所論悽然而止獨與興著實相論二卷并著維摩出言成章無所刪改詞旨婉約莫非元妙興嘗謂什曰三世之說人多未信余以爲過去雖滅其理常在譬

若足之處地真足雖往厥迹猶存什曰從心生心如從穀生穀六識之意識皆依已滅之意識為本而生過去業未來中果報也大品云過去如不離未來現在如未來現在如不離過去如此之謂也什為人神情鑒徹傲岸出羣應機領會鮮有其匹且篤性仁厚汎愛為心虛己善誘終日無倦講經於草堂寺興及朝臣大德沙門千餘人肅容觀聽什忽下高座謂興曰有二小兒登我肩欲障須婦人興謂之曰大師聰明超悟海內無雙若一旦後世何可使法種無嗣遂以宮女進之一交而生二子自爾已後不住僧房別立廨舍供給豐盈諸僧有欲效之者什乃聚鍼盈鉢謂曰若能相效食此者乃可畜室耳因舉匕進鍼與常食不別諸僧愧服乃止什每至講說常先自說譬如臭泥中生蓮花但采蓮花勿取臭泥

也時杯渡比丘在彭城聞什在長安乃歎曰吾與此子戲別三百年而相見杳然未期遲有遇于來生耳㠯秦九年而疾作與衆僧告別曰因法相遇殊未盡心方復後世愴惻可言凡所宣譯流傳後世咸其宏通今與衆前發誠實誓若所傳果無謬者當使焚身之後舌不焦爛及卒與于逍遙園依外國法以火焚尸薪滅形碎惟舌不爛初什在長安納室其師佛陀耶舍在沙勒國聞之曰什如好絲何可使入荊棘邪　乞伏乾歸擊吐谷渾大孩大破之徙斬萬餘口而還大孩走死胡國晉書吐谷渾傳吐谷渾王烏紇提一名大孩胡國作胡隴視羆世子樹洛干帥其餘衆數千家奔莫何川莫何山在西傾山東北西傾亦名强臺山岡稱車騎大將軍大單于吐谷渾王樹洛干輕徭薄賦信賞必罰吐谷渾復興沙漒諸戎皆附之段國曰澆河郡西南一百七十里有黃沙南北一百二十里東西七十里

西極大楊川望之若人委蕭棄于地不生草木蕩然黃沙周回數百里洮水出強臺山東北逕吐谷渾中自洮彊南北三百里中地草皆是龍須而無樵柴謂之灑川○灑音[illegible]西涼公暠自稱大將軍大都督領秦涼二州牧大赦改元建初遣舍人黃始梁興間行奉表詣建康　二月丁巳留臺備法駕迎帝于江陵劉毅劉道規留屯夏口何無忌奉帝東還　初毛璩聞桓振陷江陵帥衆三萬順流東下將討之使其弟西夷校尉瑾蜀郡太守瑗出外水蜀有內水外水內水涪水也外水即蜀江發源于岷山者參軍巴西譙縱侯暉出涪水蜀人不樂遠征暉至五城水口水經注涪水自南安郡南流其枝流西逕廣漢五城縣為五城水又西至成都入于江又曰江水東絕綿洛逕五城界至廣都北岸南入于江謂之五城水口斯為北江沈約宋志五城縣屬廣漢郡晉武帝咸寧四年立華陽國志云漢時立倉發五縣人尉部主之晉因立五城縣在五城山按五代志蜀郡元武縣舊曰伍城元武縣唐屬梓州與巴西陽昧謀作亂縱為人和謹蜀人愛之暉昧共逼縱為主縱不可走投于水引出以兵

逼縱登輿縱又投地叩頭固辭暉縛縱于輿還襲毛瑾于涪城殺之推縱爲梁秦二州刺史璩至略城據晉書毛璩傳略城去成都四百里聞變奔還成都遣參軍王瓊將兵討之爲縱弟明子所敗死者什八九益州營戶李騰開城納縱兵晉有流離逃叛分配軍營者爲營戶殺璩及弟瑗滅其家縱稱成都王以從弟洪爲益州刺史以明子爲巴州刺史屯白帝于是蜀大亂漢中空虛氐王楊盛遣其兄子平南將軍撫據之　癸亥魏主珪還自豺山罷尚書三十六曹　三月桓振自鄖城襲江陵杜預曰江夏雲杜縣東南有鄖城古鄖子之國振先逃于鄖川鄖城蓋在鄖川也　荊州刺史司馬休之戰敗奔襄陽振自稱荊州刺史建威將軍劉懷肅自雲杜引兵馳赴日夜兼行七日而至振勒兵三萬旗幟蔽野躍馬橫戈躬自突陳戰于沙橋流矢傷懷肅額眾懼欲奔懷肅瞋目奮戰士氣益壯

會劉毅遣廣武將軍唐興助之斬陳靳振復取江陵休之反鎭執懷肅手曰微子之力吾無所歸矣甲午帝至建康乙未百官詣闕請罪詔令復職尙書殷仲文以朝廷音樂未備言於劉裕請治之裕曰今日不暇給且性所不解仲文曰好之自解裕曰正以解則好之故不習耳庚子以瑯琊王德文爲大司馬武陵王遵爲太保劉裕爲侍中車騎將軍都督中外諸軍事徐靑二州刺史如故劉毅爲左將軍何無忌爲右將軍督豫州揚州五郡軍事豫州刺史劉道規爲輔國將軍督淮北諸軍事幷州刺史魏詠之爲征虜將軍吳國內史裕固讓不受加錄尙書事又不受屢請歸藩詔百官敦勸帝親幸其第裕惶懼復詣闕陳請乃聽歸藩以魏詠之爲荆州刺史代司馬休之初劉毅嘗爲劉敬宣寧朔參軍時人或以雄

條許之敬宣曰夫非常之才自有調度豈得便謂此君為人豪邪此君之性外寬而內忌自伐而尙人若一旦遭遇亦當以陵上取禍耳毅聞而恨之及敬宣為江州毅使人言于裕曰劉敬宣不豫建議猛將勞臣方須敘報如敬宣之比宜令在後若使君不忘平生正可為員外常侍耳聞已授郡實為過優尋知復為江州尤用駭惋敬宣愈不自安自表解職乃召還為宣城內史宣城多山縣郡舊立屯以供府郡費用前人多發調工巧造作器物敬宣到郡悉罷私屯惟伐竹木治府舍而已亡叛多首出遂得三千餘戶裕乃大加寵任欲令立功　夏四月劉裕旋鎭京口改授都督荆司等十六州諸軍事加領兗州刺史　盧循遣使貢獻時朝廷新定未暇征討壬申以循為廣州刺史徐道覆為始興相循遺劉裕益

智粽。本草曰：益智子生崑崙國，今嶺南州郡往往有之。顧微廣州記曰：益智葉如蘘荷，莖如竹箭，子從心出，一枝有十子，子肉白滑，四破去之，蜜煮爲粽，味辛。粽，角黍也。裕報以續命湯。循以前琅邪內史王誕爲平南長史，甚賓禮之。誕久客思歸，乃說循曰：下官流遠在此，被蒙殊眷，士感知己，實思報答。但誕本非戎旅，在此無用。素爲劉鎮軍所厚，若得北歸，必蒙寄任，公私際會，可以仰答厚恩。循甚然之。劉裕與循書，令遣吳隱之還，循不從。誕復說循曰：將軍今留吳公，公私非計。孫伯符豈不欲留華子魚邪？但以一境不容二君耳。於是循遣隱之與誕俱還。隱之字處默，美姿容，善談論，博涉文史，以儒雅標名。弱冠而介立，有淸操，雖日晏歠菽，不饗非其粟，儋石無儲，不取非其道。年十餘，丁父憂，每一號泣，行人爲之流涕。事母孝謹，及其執喪，哀毀過禮。家貧，無人鳴鼓，每至哭臨，恆有雙鶴警叫，及祥

練之夕復有雙雁俱集時人咸以爲孝感所致與太常韓康伯鄰居康伯母殷浩之姊賢明婦人也每聞隱之哭聲輟飡投箸爲之悲泣既而謂康伯曰汝若居銓衡當好料理此人及康伯爲吏部尚書隱之遂階清級兄坦之爲袁眞功曹眞敗將及禍隱之詣桓溫乞代兄命溫矜而釋之孝武帝欲用爲黃門郎以隱之貌類簡文帝乃止累遷左衛將軍雖居清顯祿賜皆班親族冬月無被嘗澣衣被絮自擁數畝小宅籬垣仄陋茅屋六間不容妻子劉裕欲爲起宅固辭遷中領軍每月初得祿裁留身糧其餘悉分振親族家人紡績以供朝夕時有困絕或并日而食身衍衣妻子不霑寸祿嘗嫁女謝石知其貧素乃移廚帳助其經營使者至方見婢牽一犬賣之此外蕭然無辦　初南燕主備德仕秦爲張掖太

守其兄納殺燕之北海王也與母公孫氏居于張掖備德之從秦
王堅寇淮南也留金刀與其母別備德與燕主垂舉兵于山東張
掖太守苻昌收納及備德諸子皆誅之公孫氏以老獲免納妻段
氏方娠未決獄掾呼延平備德之故吏也竊以公孫氏及段氏逃
于羌中段氏生子超十歲而公孫氏病臨卒以金刀授超曰汝得
東歸當以此刀還汝叔也呼延平又以超母子奔涼及呂隆降秦
超隨涼州民徙長安秦徙涼州民事見上卷元興二年平卒超號慟經旬超母謂
之曰吾母子得全濟者呼延氏之力也惠而不報天不佑人平今
雖死吾欲為汝納其女以荅厚恩于是娶之超身長八尺腰帶九
圍精彩秀發容止可觀恐為秦人所錄乃陽狂行乞秦人賤之惟
東平公紹見而異之言于秦王興曰慕容超姿幹瓌偉殆非真狂

願微加官爵以縻之興召見與語超故爲謬對或問而不荅興謂紹曰諺云妍皮不裹癡骨徒妄語耳乃罷遣之由是得往來無禁備德聞納有遺腹子在秦遣濟陰人吳辯潛往視之辯因鄉人宗正謙賣卜在長安以告超（宗正以官爲氏）超不敢告其母妻潛與謙變姓名逃歸南燕行至梁父鎮南長史悅壽以告兗州刺史慕容法曰向見北海王子天姿宏雅神爽高邁始知天族多奇玉林皆寶法曰昔漢有卜者詐稱衛太子（見二十三卷漢昭帝始元五年）今安知非此類也不禮之超由是與法有隙備德聞超至大喜遣騎三百迎之超至廣固以金刀獻于備德具宣祖母臨終之言備德慟哭悲不自勝封超爲北海王拜侍中驃騎大將軍司隸校尉開府置吏妙選時賢爲之僚佐備德無子欲以超爲嗣乃爲超起第于萬春門內朝夕

觀之超示淺近其旨入則侍衛盡敬出則傾身下士由是內外感望翕然歸之　五月桂陽太守章武王秀義陽王望子河間王洪生子威徙封章武傳至孫無嗣河間王欽以子範之繼之秀範之子也及益州刺史司馬軌之謀反伏誅秀妻桓振之妹也故自疑而反　桓元餘黨桓亮苻宏等擁衆寇亂郡縣者以十數劉毅劉道規檀祗等分兵討滅之荆湘江豫皆平詔以毅爲都督淮南等五郡軍事豫州刺史何無忌爲都督江東五郡軍事會稽內史　北青州刺史劉該反引魏爲援隆安五年劉該尚嘗降魏矣沈約曰江左青州治廣陵　清河陽平二郡太守孫全聚衆應之六月魏豫州刺史索度真大將斛斯蘭斛斯亦虜姓也寇徐州圍彭城劉裕遣其弟附彭城內史道憐東海太守孟龍符將兵救之斬該及全魏兵敗走龍符懷玉之弟也　秦隴西公碩德伐仇池屢破楊盛兵將軍斂俱

攻漢中（斂羌之種姓俱其名）拔成固徙流民三千餘家於關中秋七月楊盛請降于秦秦以盛爲都督益寗二州諸軍事征南大將軍益州牧　劉裕遣使求和于秦且求南鄉等諸郡秦王興許之羣臣咸以爲不可興曰天下之善一也劉裕拔起細微能誅討桓元興復晉室內釐庶政外修封疆吾何惜數郡不以成其美乎遂割南鄉順陽新野舞陰等十二郡歸于晉　八月天鳴東南　燕遼西太守邵顏有罪亡命爲盜九月中常侍郭仲討斬之　汝水竭（汝當作女，郭緣生述征記齊桓公冢在齊城南二十里冢東有女水或曰齊桓公女冢在其上故以名水女水導川東北流甚有神焉化隆則水生政薄則津竭地理志覆甑山女水所出東北至臨菑入鉅定鉅定卽漢鉅定地晉省地理志女水出齊國東安平縣東北）南燕主備德惡之俄而寢疾北海王超請禱之備德曰人主之命短長在天非汝水所能制也固請不許戊午備德引見羣臣于東陽殿

議立超爲太子俄而地震百官驚恐備德亦不自安還宮是夜疾篤瞑不能言段后大呼令召中書作詔立超可乎備德開目頷之乃立超爲皇太子大赦備德薨年七十爲十餘棺夜分出四門潛瘞山谷己未超即皇帝位大赦改元太上尊段后爲皇太后以北地王鍾都督中外諸軍錄尚書事南海王法爲征南大將軍都督徐兖揚南兖四州諸軍事加桂陽王鎮開府儀同三司以尚書令封孚爲太尉鞠仲爲司空封嵩爲尚書左僕射癸亥虛葬備德于東陽陵諡曰獻武皇帝廟號世宗超引所親公孫五樓爲腹心備德故大臣北地王鍾段宏等皆不自安求補外職超以鍾爲青州牧宏爲徐州刺史公孫五樓爲武衛將軍領屯騎校尉內參政事封孚諫曰臣聞親不處外羇不處內鍾國之宗臣社稷所賴宏外

戚懿望百姓具瞻正應參翼百揆不宜遠鎮外方今鍾等出據五樓內輔臣觸禍未安超不從鍾宏心皆不平相謂曰黃犬之皮恐終補狐裘也五樓聞而恨之　荊州刺史魏詠之卒江陵令羅修謀舉兵襲江陵奉王慧龍爲主劉裕以幷州刺史劉道規爲都督荊甯等六州諸軍事荊州刺史修不果發奉慧龍奔秦（慧龍得免見上卷元興元年）詠之字長道家世貧素而躬耕爲事好學不倦生而兔缺有善相者曰卿當富貴年十八聞荊州刺史殷仲堪帳下有名醫能療之貧無行裝謂家曰殘醜如此用活何爲遂齎數斛米西上以投仲堪仲堪憐之召醫視焉醫曰可割而補也但須百日進粥不得笑語詠之曰半生不語亦當忍之況百日邪仲堪于是處之別室令醫善療之詠之遂閉口不語惟進薄粥百日而愈仲堪厚資遣

之初爲州主簿求見桓元元謂其精神不儁謂坐客曰庸神而宅偉榦不成令器竟不調而遣之後與劉裕唱義竟滅元詠之初在布衣不以貧賤爲恥及居顯位亦不以富貴驕人始爲仲堪之客未幾竟踐其位論者稱之　乞伏乾歸伐仇池爲楊盛所敗　西涼公暠與長史張邈謀徙都酒泉邈贊成之乃以張體順爲建康太守鎮樂涪（漢末樂涪縣屬酒泉郡張氏分爲建康郡）以宋繇爲敦煌護軍與其子敦煌太守讓鎮敦煌遂遷于酒泉手令戒諸子曰吾自立身不營世利經涉累朝通否任時初不役智有所要求今日之舉非本願也然事會相驅遂荷州土憂責不輕門戶事重雖詳人事未知天心登車理轡百慮填胸後事付汝等粗舉旦夕近事數條遭意便言不能次比至于杜漸防微深識情變此當任汝所見深淺非

吾教戒所益也汝等雖年未至大若能克己纂修比之古人亦可以當事業矣苟其不然雖至白首亦復何成汝等其戒之愼之節酒愼言喜怒必思愛而知惡憎而知善動念寬恕審而後與衆之所惡勿輕承信詳審人核眞僞遠佞諛近忠正蠲刑獄忍煩擾存高年恤喪病勤省按按聽訟刑法所應和顏任理愼勿輕加聲色賞勿漏疏罰勿容親耳目人間知外患苦禁禦左右勿作威福勿伐善施勞逆詐億必以示己明廣加咨詢無自專用從善如順流去惡如探湯富貴而不驕者至難也念此貫心勿忘須臾僚佐邑宿盡禮承敬燕饗饌食事事留懷古今成敗不可不知退朝之暇念觀典籍面牆而立不成人也此郡世爲忠厚人物敦雅天下全盛時海內猶稱之況復今日實是名邦正爲五百年鄉黨婣親相

連至于公理時有小小頗回謂當隨宜斟酌吾恭事五年兵難騷動未得休眾息役惠康士庶至于掩骼藏疾滌疵除垢朝為寇讎夕委心膂雖未足希準古人粗無負于新舊事任公平坦然無類初不容懷有所損益計近則如不足經遠乃為有餘庶亦無愧前人也

十二月燕王熙襲契丹契丹本東胡種其先為匈奴所破保鮮卑山魏青龍中部酋軻比能衆暴為幽州刺史王雄所殺部衆遂微逃潢水之南黃龍之北後自號曰契丹種類繁盛

丙午義熙二年魏拓跋珪天賜三年燕慕容熙光始六年秦姚興弘始八年南燕慕容超太上二年北涼沮渠蒙遜永安六年西涼李暠建初二年

春正月甲申魏主珪如豺山宮詔州置三刺史郡置三太守縣置三令長刺史令長各之州縣太守雖置而未臨民功臣為州者皆徵還京師以爵歸第

益州刺史司馬榮期擊譙明子于白帝破之

燕王熙與苻后至陘北陘北谷陘山之北也畏契丹之衆

欲還苻后不聽戊申遂棄輜重輕兵襲高句驪　南燕主超猜虐日甚政出權倖盤于游畋封孚韓諄屢諫不聽超嘗臨軒問孚曰朕可方前世何主對曰桀紂超慙怒孚徐步而出不為改容鞠仲謂孚曰與天子言何得如是宜還謝孚曰行年七十惟求死所耳竟不謝超以其時望優容之　桓元之亂河間王曇之子國璠叔璠奔南燕（河間王顒死無後元帝以彭城王植子融為顒嗣薨又無子帝復詔以彭城王釋子欽為融嗣欽薨[illegible]之[illegible]之號國鎮嗣國璠叔璠國鎮兄弟）二月甲戌國璠等攻陷弋陽　燕軍行三千餘里士馬疲凍死者屬路攻高句驪木底城不克而還（木底城在南蘇之東唐置木底州）夕陽公雲傷于矢且畏燕王熙之虐遂以疾去官　三月庚子魏主珪還平城夏四月庚申復如豺山宮甲子還平城　柔然社崙侵魏邊　五月燕主寶之子博陵公虔上黨公昭皆以嫌疑賜

死　六月秦隴西公碩德自上邽入朝秦王興爲之大赦及歸送之至雍乃還與爭晉公緒及碩德皆如家人禮車馬服玩先奉二叔而自服其次國家大政皆咨而後行時緒與碩德威權日盛興恐奸佞之徒從中沮惑乃簡擇正君子爲之輔佐　梁有雀數萬頭鬬于太廟毛羽折落多有死者月餘乃止又秦王興殿後有聲如牛吼有二狐入長安城中一登殿屋走入宮一入于市求之不得　禿髮傉檀伐沮渠蒙遜蒙遜嬰城固守傉檀至赤泉而還赤泉在張掖氐池縣北獻馬三千匹羊三萬口于秦秦王興以爲忠以傉檀爲都督河右諸軍事車騎大將軍涼州刺史鎭姑臧徵涼州刺史王尚還長安涼州人申屠英等遣主簿胡威詣長安請留尚興弗許威見興流涕言曰臣州奉戴王化于茲五年隆安五年九月呂隆降秦土宇僻

遠威靈不接士民銜膽棲冰孤城獨守者仰恃陛下聖德俯杖良牧仁政克自保全以至今日陛下柰何以臣等貿馬三千匹羊三萬口賤人貴畜無乃不可乎若軍國須馬直煩尚書一符臣州三千餘戶各輸一馬朝下夕辦何難之有昔漢武傾天下之資力開拓河西以斷匈奴右臂今陛下無故棄五郡之地忠良華族以資暴虜（此五郡謂漢所開武威張掖敦煌酒泉金城）豈惟臣州士民墜于塗炭恐方為聖朝旰食之憂與悔之使西平人車普馳止王尚又遣使諭傉檀會傉檀已帥步騎三萬軍于五澗（五澗在姑臧南）普先以狀告之傉檀遽逼遣王尚尚出自清陽門傉檀已入自涼風門宴初宗敞父燮涼王呂光時自湟河太守入為尚書郎見傉檀于廣武執其手曰君神爽宏拔逸氣凌雲命世之傑也必當克清世難恨吾年老不及見

耳以傚兄弟託君可乎及王尙鎭姑臧遣傚聘于傉檀傉檀見之大喜因謂傚曰孤以常才謬爲尊先君所見稱每自恐有累大人水鏡之明及忝家業竊有懷君子詩云中心藏之何日忘之不圖今日得見卿也傚曰大王仁侔魏武存念先人雖朱暉眄張堪之孤叔向撫女齊之子無以加也酒酣語及平生傉檀曰卿魯子敬之儔恨不與卿共成大業耳至是傚爲尙別駕將送尙還長安傉檀謂傚曰吾得涼州三千餘家情之所寄惟卿一人柰何舍我去乎傚曰今送舊君所以忠于殿下也傉檀曰吾新牧貴州懷遠安邇之略如何傚曰涼土雖弊形勝之地殿下惠撫其民收其賢俊以建功名其何求不獲因薦本州文武名士十餘人傉檀嘉納之王尙至長安坐匿呂氏宮人擅殺逃人薄禾等禁止南臺傚乃上

疏理尚曰臣州荒裔鄰帶寇讎居泰無璽拱之安運否離傾危之難自張氏積基德風絕而莫扇呂數將終梟鴟以之翺翔幸皐鑒降眷純嘏遠被刺史王尚受任垂滅之州策成難全之地輕身率下躬儉節用勸課農桑時無廢業振王威以掃不庭回天波以蕩氛穢霆逆冰摧不俟朱陽之曜秋風隕蘀豈待勁飈之威命朝符改授彼希世之功不終于必成易失之機踐之而莫展當其時而明其事者誰不慨然自至京師二旬于今出車之命莫逮萋菲之貸惟深以取呂氏宮人裴氏及殺逃人薄禾等爲兩寮所禁夫裴氏年垂知命首髮二毛嫁居本家不在尚室年過姿陋何用送爲邊藩要捍衆力是任禾等私逃罪應憲辟以殺止殺安邊之義也假若以不送裴氏爲罪者正缺奚官之一女子耳論勳則功重言

琅則過微而執憲者吹毛求疵忘勞記過斯先哲所以泣血于當年微臣所以仰天而洒淚也興覽之大悅謂黃門侍郎姚文祖曰卿知宗敞乎文祖曰與臣州里西方之俊也興曰有表理于尚文義甚佳當是王尚所研思耳文祖曰尚在南臺禁止不與賓客交通敞爲于楊桓不出尚手明矣興曰若爾桓爲措思乎文祖曰西方評敞優于楊桓敞昔與呂超周旋陛下可試問之興因召超問曰宗敞文才何如超曰敞在西方時論比魏之陳徐晉之潘陸興曰涼州小地甯有此才乎超曰琳琅出于崑嶺明珠生于海濱豈得以地限人哉興大悅乃赦尚之死以爲尚書僕射宴群臣于宣德堂仰視歎曰古人有言作者不居居者不作信矣武威孟禕曰昔張文王張駿孝謚曰文王築城苑繕宮廟爲萬世之業及秦師濟河漼

然瓦解梁熙據全州之地擁十萬之衆軍敗于酒泉身死于彭濟呂氏以排山之勢主有西夏率土崩離銜璧秦雍寬饒有言富貴無常忽輒易人此堂之建于今百年十有二主矣張氏自軌至重華靈獻祚元靚天錫凡六主梁熙呂光呂紹呂纂呂隆王尚又六主惟履信思順者可以久處傉檀善之傉檀遣從事史暠聘秦秦王興謂暠曰車騎坐定涼州衣錦本國其德我乎暠曰車騎積德河西少播英問王威未接投誠萬里陛下官方任才量功授職彝倫之常何德之有興曰朕不以州授車騎者車騎從何得之暠曰使河西雲擾呂氏顛狽者實由車騎兄弟傾其根本陛下雖鴻羅遐被涼州猶在天網之外故征西以周召之重力屈姑臧齊難以王旅之盛勢挫張掖王尚孤城獨守外逼羣狄陛下不連兵十年殫竭中國涼州未易取也今以虛名假人

內收大利乃知妙筭自天與道合雖云遷授蓋亦時宜興悅其言拜冒爲騎都尉　魏主珪規度平城欲擬鄴洛長安修廣宮室以濟陽太守莫題有巧思召見與之商功題久侍稍怠珪怒賜死題含之孫也北莫題非含曾孫公其題莫含子見八十九卷愍帝建興三年于是發八部五百里內男丁築灅南宮闕門高十餘丈穿溝池廣苑囿規立外城方二十里分置市里三十日罷　秋七月魏太尉宜都丁公穆崇卒　八月禿髮傉檀以興城侯文支鎮姑臧自還樂都雖受秦爵命然其車服禮儀皆如王者　甲辰魏主珪如豺山宮遂之石漠自陰山以北皆大漠有白漠黑漠石漠白黑二漠以其色爲名石漠蓋其城皆石據北史石漠在漢定襄郡武要縣西北塞外　九月度漠北癸巳南還長川水經注長川城在柔元鎮西　劉裕聞譙縱反遣龍驤將軍毛修之將兵與司馬榮期文處茂時延祖共討之修之至宕渠宕渠

縣漢屬巴郡劉蜀分屬巴西郡惠帝復分巴西置宕渠郡按五代志果州南充縣舊置宕渠郡合州石鏡縣亦置宕渠郡皆當自白帝上成都之路榮期爲其參軍楊承祖所殺承祖自稱巴州刺史修之退還白帝

禿髮傉檀求好于西涼西涼公暠許之沮渠蒙遜襲酒泉至安珍安珍蓋漢酒泉郡安彌縣地後人從省書之以彌爲弥傳寫之譌又以弥爲珍暠戰敗城守蒙遜引還

南燕公孫五樓欲擅朝權譖北地王鍾于南燕主超請誅之南燕主備德之卒也慕容凝不奔喪超遣使讓之凝懼遂與鍾及段宏謀反超聞之徵鍾鍾稱疾不至超收其黨侍中慕容統等殺之征南司馬卜珍告左僕射封嵩數與凝往來疑有姦超收嵩下廷尉辭及段太后太后懼泣告超曰嵩數遣黃門令牟常說吾云帝非太后所生恐依永康故事燕主寳永康元年逼殺其母段氏事見一百八卷孝武帝太元二十一年我婦人識淺恐帝見殺卽以語凝凝爲謀見誤知復何言

超乃車裂萬西中郎將封融弃魏超遣慕容鎮攻青州慕容昱攻徐州右僕射濟陽王凝及韓範攻兗州南燕青州刺史鎮東萊徐州刺史鎮莒兗州刺史鎮梁父昱拔莒城段宏奔魏封融與羣盜襲石塞城殺鎮西大將軍餘鬱國中振恐濟陽王凝謀殺韓範襲廣固範知之勒兵攻凝凝奔梁父範并將其衆攻梁父克之濾出奔魏凝出奔秦慕容鎮克青州鎮殺其妻子爲地道以出與高都公始皆奔秦秦以鎮爲始平太守凝爲侍中南燕主超好變更舊制朝野多不悅又欲復肉刑增置烹轘之法衆議不合而止冬十月封孚卒　尚書論建義功奏封劉裕豫章郡公劉毅南平郡公何無忌安成郡公自餘封賞有差　梁州刺史劉稚反劉毅遣將討禽之　庚申魏主珪還平城　乙亥以左將軍孔安國爲尚書左僕射　十一月禿髮傉

檀遷于姑臧　先是七月苑川地震裂生毛狐雉入于寢內百草自反乞伏乾歸惡之乃復入朝于秦　十二月以何無忌爲都督荊江豫三州八郡軍事江州刺史　是月桓石綏與司馬國璠陳襲聚眾胡桃山爲寇（胡桃山當在襄陽郡界）劉毅遣司馬劉懷肅討破之石綏石生之弟也

丁未義熙三年（魏拓跋珪天賜四年秦姚興宏始九年夏赫連勃勃龍升元年北燕高雲正始元年南燕慕容超太上三年北涼沮渠蒙遜永安七年西涼李暠建初三年是歲燕亡）春正月辛丑朔燕大赦改元建始

秦王興以乞伏乾歸浸強難制留爲主客尚書以其世子熾磐行西夷校尉監其部眾　南燕主超寇淮北徐州至下邳　二月己酉劉裕詣建康固辭新所除官欲詣廷尉詔從其所守裕乃還丹徒　魏主珪立其子脩爲河間王處文爲長樂王連爲廣平王

黎爲京兆王　殷仲文素有才望自謂宜當朝政悒悒不得志出
爲東陽太守尤不樂何無忌素慕其名東陽無忌所統何無忌都督浙東五郡東陽其一也仲文許便道修謁無忌喜欽遲之而仲文失志恍惚遂不
過府無忌以爲薄己大怒會南燕入寇無忌言於劉裕曰桓胤殷
仲文乃腹心之疾北虜不足憂也閏月劉裕府將駱冰謀作亂事
覺裕斬之因言冰與仲文桓胤石松曹靖之卞承之劉延祖潛相連
結謀立桓胤爲主皆族誅之仲文少有才藻美容貌旣爲桓元佐
命厚自封崇輿馬器服窮極綺麗後房妓妾數十絲竹不絕晉性
貪吝多納貨賄家累千金常若不足元爲劉裕所敗隨元西走其
珍寶玩好悉藏地中及歸正後發其所藏皆變爲土舊因月朔與
衆至大司馬府府中有老槐樹顧之良久而歎曰此樹婆娑生意

靈矣時劉毅愛才好士深相禮接仲文臨當之東陽毅與游宴彌日行至富陽慨然歎曰看此山川形勢當復出一伯符至郡後嘗引鏡自照不見其頭數日而難作仲文善屬文爲世所重謝靈運嘗云若殷仲文讀書半袁豹則文才不減班固言其文多而書少也　燕王熙爲其后苻氏起承華殿負土于北門土與穀同價宿軍典軍杜靜載棺詣闕極諫熙斬之（北燕營州刺史鎮宿軍）苻氏嘗季夏思凍魚膾仲冬須生地黃（本草曰地黃葉如甘露子花如脂麻花但有細斑點北人謂之牛嬭子二月八月采根陰乾解諸熱破血通利月水）熙下有司切責不得而斬之夏四月癸丑苻氏卒熙哭之懣絕久而復蘇喪之如父母服斬衰食粥命百官于宮內設位而哭使人案檢哭者無淚則罪之羣臣皆含辛以爲淚高陽王妃張氏熙之嫂也美而有巧思熙欲以爲殉欲以罪殺之乃毀

其從輦中得敝氈送終日從誣以蠱呪遂賜死右僕射韋璆等皆恐爲殉沐浴俟命公卿以下至兵民戶率營陵費殫府藏陵周圍數里熙謂監作者曰善爲之朕將繼往丁酉燕太后段氏去尊號出居外宮　氐王楊盛以平北將軍苻宣爲梁州督護〔嚴〕按十六國春秋及晉書載記俱作晉以平北將軍苻宣爲梁州督護通鑑作氐王楊盛未知何據將兵入漢中秦梁州別駕呂瑩等起兵應之甯梁州刺史王敏攻之瑩等求援於盛盛遣軍臨濜口敏退屯武興水經河水東逕白馬戍南濜水入焉注云濜水北發武都氐中南逕張魯城東又南過陽平關西而南入于河謂之濜口有濜口城郡國縣道記梁州西縣本名白馬城又曰濜口城劉蜀置武興督于漢中河陽縣隋唐爲興州今沔州城古武興城也　盛復遣于晉詔以盛爲都督隴右諸軍事征西大將軍開府儀同三司盛因以宣行梁州刺史　秦華山地涌沸廣袤百餘步燒生物皆熟歷五月乃止　五月壬戌燕尚書郎苻進謀反

誅進定之子也（孝武太元十一年封定降燕見一百六卷）魏主珪北巡至濡源　魏常山王遵好酒坐醉亂失禮于太原公主賜死　初魏主珪滅劉衞辰其子勃勃奔秦（見一百七卷太元十六年）秦高平公沒奕干以女妻之勃勃身長八尺五寸腰帶十圍魁岸美容儀性辯慧秦王興見而奇之與論軍國大事寵遇踰于勳舊興弟邕諫曰勃勃不可近也興曰勃勃有濟世之才吾方與之平天下柰何逆忌之乃以爲安遠將軍使助沒奕干鎭高平以三城朔方雜夷（魏收地形志偏城郡廣武縣有三城唐延州豐林縣古廣武縣地）及衞辰部衆三萬配之使伺魏閒隙邕固爭以爲不可興曰卿何以知其爲人邕曰勃勃奉上慢御衆殘貪猾不仁輕爲去就寵之踰分恐終爲邊患興乃止久之竟以勃勃爲安北將軍五原公配以三交五部鮮卑及雜虜二萬餘落鎭朔方魏主珪

歸所虜秦將唐小方于秦秦王興請歸賀狄干仍送良馬千匹以贖狄伯支珪許之秦獲賀狄干見一百十二卷元興元年狄伯支唐小方敗俱亦見是年勃勃聞秦復與魏通而怒乃謀叛秦遣柔然可汗社崙獻馬八千匹于秦至大城大城縣前漢屬西河郡後漢屬朔方郡晉省勃勃掠取之悉集其衆三萬餘人僞畋于高平川因襲殺沒弈干而幷其衆勃勃自謂夏后氏之苗裔史記及漢書皆云匈奴夏后氏苗裔淳維之後勃勃匈奴餘種故云然六月自稱大夏天王大單于大赦改元龍升置百官以其兄右地代爲丞相封代公力俟提爲大將軍封魏公叱干阿利爲御史大夫封梁公弟阿利羅引爲司隸校尉若門爲尚書令叱以鞬爲左僕射乙斗爲右僕射賀狄干久在長安常幽閉因習讀經史舉止如儒者及還魏主珪見其言語衣服皆類秦人以爲慕而效之怒幷其弟歸殺之狄干本小族

世忠厚爲將以平當稱又明于聽察爲人愛敬嚴亦剛直方雅死非其罪魏人痛之　秦王興以太子泓錄尚書事　秋七月戊戌朔日有食之　汝南王遵之坐事死遵之亮之五世孫也　癸亥燕王熙葬其后苻氏于徽平陵喪車高大毀北門而出熙被髮徒跣步從二十餘里初中衛將軍馮跋及弟侍御郎素弗皆得罪于熙熙欲殺之二人逃亡命山澤時熙賦役繁數民不堪命跋素弗與其從弟萬泥謀曰吾輩還首無路不若因民之怨共舉大事可以建公侯之業事之不捷死未晚也乃因熙出送葬遂相與乘車使婦人御潛入龍城匿于北部司馬孫護之家與左衛將軍張興及苻進餘黨作亂跋素與慕容雲善乃推雲爲主雲以疾辭跋曰河間淫虐神人共怒此天亡之時也公高氏名家何能爲人養子

而棄難得之運乎扶之而出跋弟乳陳等帥衆攻宏光門鼓譟而進禁衛皆散走遂入宮授甲閉門拒守中黃門趙洛生走告于熙熙曰鼠盜何能爲朕當還誅之乃置后柩于南苑收髮貫甲馳還赴難夜至龍城攻北門不克宿于門外乙丑雲即天王位復姓高氏大赦改元正始國仍號燕熙退入龍騰苑尙方兵褚頭踰城從熙稱營兵同心效順惟俟軍至熙聞之驚走而出左右莫敢追熙從溝下潛遁良久左右怪其不還相與尋之惟得衣冠不知所適中領軍慕容拔謂中常侍郭仲曰大事垂捷而帝無故自驚深可怪也然城內企遲至必成功不可稽留吾當先往趣城卿留待帝得帝速來若帝未還吾得如意安撫城中徐迎未晚乃分將壯士二千餘人登北城將士謂熙至皆投仗請降既而熙久不至拔兵

無後繼衆心疑懼復下城赴苑遂皆潰去拔爲城中人所殺丙寅熙微服匿于林中爲人所執送于雲雲數而殺之年二十三載記又自垂至熙四世凡三十四年而滅并其諸子先是有童謠曰一束藁兩頭然禿頭小兒來滅燕藁字上有草下有木兩頭然則草木俱盡而成高字雲父名拔小字禿頭有三子而雲其季也孫盛曰高禿頭季子滅燕也幽州刺史上庸公懿以令支降魏魏以懿爲平州牧昌黎王懿評之孫也　魏主珪自濡源西如參合陂乃還平城　禿髮傉檀復貳于秦遣使邀乞伏熾磐熾磐斬其使送長安　南燕王超母妻猶在秦超遣御史中丞封愷使于秦以請之秦王興曰昔苻氏之敗太樂諸伎悉入于燕長安之亂太樂諸伎入于西燕西燕之亡慕容垂收以歸于中山中山之敗慕容德奔鄴由是南燕得之燕今稱藩送伎或送吳口千人所請乃可得也超與羣臣

議之左僕射段暉曰陛下嗣守社稷不宜以私親之故遂降尊號且太樂先代遺音不可與也不如掠吳人與之何害張華曰使掠鄰國兵連禍結此既能往彼亦能來非國家之福也陛下慈親在人掌握豈可惜虛名不爲之降屈乎中書令韓範智能回物辯足傾人嘗與秦王俱爲苻氏太子舍人若使之往必得如志超從之乃使韓範聘于秦稱藩奉表範至長安興見之謂曰封愷前來燕王與朕抗禮今卿至也款然而附爲依春秋以小事大之義乎抑專以孝敬爲母屈也範曰昔周爵五等公侯異品小大之禮因之而生今陛下命世龍興光宅西秦本朝主上承祖宗遺烈定鼎東齊中分天曜南面並帝通聘結好義尙謙沖使至矜誕苟折行人殊似吳晉爭盟滕薛競長恐傷大秦堂堂之盛有損皇燕巍巍

之美彼我俱失竊未安之興怒曰若如卿言便是非爲大小而來範曰雖由大小之義亦由寡君純孝過于重華願陛下體敬親之道沛然垂慈閔之心興曰吾久不見賈生自謂過之今不及矣于是爲範設舊交之禮申敘平生謂範曰燕王在此朕亦見之風表乃可若于機辯未也範曰大辯若訥聖人美之況爾日龍潛鳳戢和光同塵若使負日月而行則無繼天之業矣興笑曰可謂使乎延譽者也遂許以母妻還超慕容凝言于興曰燕王稱其母妻不可復臣宜先使送伎然後歸之興乃謂範曰朕歸燕王家屬必矣然今天時尚熱當俟秋涼八月秦使員外散騎常侍韋宗聘于燕超與群臣議見宗之禮張華曰陛下前既奉表今宜北面受詔封逞曰大燕七聖重光奈何一旦爲豎子屈節超曰吾爲太后屈願

諸君勿復言遂北面受詔　毛修之與漢嘉太守馮遷合兵擊楊承祖斬之修之欲進討譙縱益州刺史鮑陋不可修之上表言人之所以重生實有生理可保臣之情地生塗已竭謂其父瑾伯璩舉家爲蜀人所滅修之欲致死復讎不復求生路也所以忍偷息遷借命朝露者庶憑天威誅夷讎逆今屢有可乘之機而陋每違期不赴臣雖效死寇庭而救援理絕將何以濟劉裕乃表襄城太守劉敬宣帥衆五千伐蜀晉氏南渡流襄城郡于江南仍領繁昌等縣孝武罷襄城郡爲繁昌縣屬淮南僑郡今太平州繁昌縣即其地繁昌本漢潁川郡屬縣因僑立而是縣之名遂移于江南此襄城蓋敬宣以舊郡僑領太守也以劉道規爲征蜀都督　魏主珪如豺山宮候官告司空庾岳服飾鮮麗行止風采擬則人君候官見上卷元興三年珪收岳殺之岳性恭慎修謹善處危難之間珪甚寵之其爲將有謀略治軍清整常以少擊衆士卒服其智勇名冠諸將嘗爲

相州刺史公廉平當百姓稱之嘗有園池時果初熟丞史進之而不受曰果未進御吾何得先食其忠謹如此及被殺時人莫不冤痛　北燕王雲以馮跋爲都督中外諸軍事開府儀同三司錄尚書事馮乳陳爲中軍將軍馮萬泥爲尚書令馮素弗爲昌黎尹馮宏爲征東大將軍孫護爲尚書左僕射張興爲護國大將軍務銀提爲司隷校尉宏跋之弟也　九月譙縱稱藩于秦　禿髮傉檀將五萬餘人伐沮渠蒙遜蒙遜與戰于均石大破之均石在張掖之東西郡之西蒞西郡界蒙遜進攻西郡太守楊統于日勒降之日勒縣漢屬張掖郡後分屬西郡在日勒賢曰日勒故城在今甘州刪丹縣東南　冬十月秦河州刺史彭奚念叛降于禿髮傉檀以乞伏熾磐行河州刺史　南燕主超使左僕射張華給事中宗正元獻太樂伎一百二十人于秦秦王興乃還超母妻

厚其資禮而遣之超親帥六宮迎于馬耳關水經注濟南萊蕪縣有馬耳山淄水出焉魏收地形志泰山郡萊蕪縣有馬耳山　夏王勃勃破鮮卑薛干等三部降其眾以萬數進攻秦三城以北諸戍斬秦將楊丕姚石生等諸將皆曰陛下欲經營關中宜先固根本使人心有所憑係高平山川險固土田饒沃可以定都勃勃曰卿知其一未知其二吾大業草創士眾未多姚興亦一時之雄諸將用命關中未可圖也我今專固一城彼必并力于我眾非其敵亡可立待不如以驍騎風馳出其不意救前則擊後救後則擊前使彼疲于奔命我則游食自若不及十年嶺北河東盡爲我有待興既死嗣子闇弱徐取長安在吾計中矣于是侵掠嶺北嶺北諸城門不晝啟興乃歎曰吾不用黃兒之言以至于此黃兒邕小字也勃勃求婚于禿髮傉檀傉檀不許十一

月勃勃帥騎二萬擊傉檀至于支陽枝陽縣漢屬金城郡晉張寔分屬廣武郡劉昫曰唐蘭州廣武縣漢枝陽縣杜佑曰唐會州會寧縣漢枝陽縣殺傷萬餘人驅掠二萬七千餘口牛馬羊數十萬而還傉檀帥眾追之焦朗曰勃勃天姿雄健御軍嚴整未可輕也不如從溫圍北渡趣萬斛堆溫圍水名水經河水北過武威媼圍縣東北溫圍其即漢之媼圍縣也阻水結營扼其咽喉百戰百勝之術也傉檀將賀連怒曰勃勃敗亡之餘烏合之眾奈何避之示之以弱宜急追之傉檀從之勃勃於陽武下峽鑿凌埋車以塞路凌冰也鑿冰塞路晉兵死地使人自為戰勒兵逆擊傉檀大破之追奔八十餘里殺傷萬計名臣勇將死者什六七傉檀與數騎奔南山漢書地理志武威郡蒼松縣有南山松陜余谿此南山自羌中連延西至金城之界東出塞至于[illegible][illegible]皆此山也傉檀所奔枝陽之南山也幾為追騎所獲勃勃積尸而封之號曰髑髏臺勃勃又敗秦將張佛生于青石原後漢書西羌傳安定有青石岸安定

晉之逕州逕州有青石嶺俘斬五千餘人傉檀懼外寇之逼徙三百里內民皆入姑臧國人駭怨屠各成七兒因之作亂一夕聚眾至數千人殿中都尉張猛大言于眾曰主上陽武之敗蓋恃眾故也責躬悔過何損于明而諸君遽從此小人爲不義之事殿中兵今至禍在目前矣眾聞之皆散七兒奔晏然追斬之軍諮祭酒梁裒輔國司馬邊憲等謀反傉檀皆殺之　魏主珪還平城　十二月戊子武岡文恭侯王謐薨　是歲西涼公暠以前表未報前奉表見上元年復遣沙門法泉間行奉表詣建康

戊申　義熙四年魏拓跋珪天賜五年秦姚興宏始十年夏赫連勃勃龍升二年北燕高雲正始二年南燕慕容超太上四年北涼沮渠蒙遜永安八年南涼禿髮傉檀嘉平元年西涼李暠建初四年　春正月甲辰以琅邪王德文領司徒劉毅等不欲劉裕入輔政議以中領軍謝混爲揚州刺

史或欲令裕于丹徒領揚州以內事付孟昶遣尚書右丞皮沈以
二議諮裕沈先見裕記室錄事參軍劉穆之具道朝議穆之僞起
如廁密疏白裕曰皮沈之言不可從裕既見沈且令出外呼穆之
問之穆之曰晉朝失政日久天命已移公興復皇祚勳高位重今
日形勢豈得居謙遂爲守藩之將耶劉孟諸公與公俱起布衣共
立大義以取富貴事有先後故一時相推非爲委體心服宿定臣
主之分也力敵勢均終相吞噬揚州根本所係不可假人前者以
授王謐事出權道今若復以佗授便應授制于人一失權柄無由
可得將來之危難可不熟念今朝議如此宜相酬答必云在我措
詞又難進應云神州治本宰輔崇要此事既大非可懸論便暫入
朝共盡同異公至京邑彼必不敢越公更授餘人明矣裕從之朝

廷乃徵裕爲侍中車騎將軍開府儀同三司揚州刺史錄尚書事徐兗二州刺史如故裕表解兗州以諸葛長民爲靑州刺史鎭丹徒劉道憐爲并州刺史戍石頭　庚申武陵忠敬王遵薨遵字茂遠初襲封時年十二流涕哀慼左右以父晞爲桓溫所貶死痛恨之右將軍桓伊嘗詣遵遵曰門何爲通桓氏左右曰伊與桓溫疏宗見亦何嫌遵曰我聞人姓木邊便欲殺之況諸桓乎　魏主珪如豺山宮遂至甯川甯川即後漢上谷郡之甯縣也前漢曰甯縣地理志曰于延水出代郡且如縣塞外東至甯入沽水經注曰于延水逕罡城南又東左與甯川水合水出小甯縣西北東南流注于延水又東逕小甯縣故城南地理志甯縣也

南燕主超尊其母段氏爲皇太后妻呼延氏爲皇后超祀南郊壇燎焰起而烟不出靈臺令張光私告人曰火盛而烟滅國其亡乎超將登壇有獸如鼠而赤大如馬來至壇側俄忽不見須臾

大風晝晦羽儀帷幄皆毀裂賈公彥曰在旁曰帷四合象宮室曰幄超懼以問太史令成公綏對曰陛下信用奸佞誅戮賢良賦斂繁多事役殷重之所致也超乃大赦黜公孫五樓等俄而復用之　北燕王雲立妻李氏爲王后子彭城爲太子　二月辛酉北涼山崩地震折木時沮渠蒙遜將伐禿髮傉檀太史令劉梁言于蒙遜曰辛酉金也地動于金金動克木大軍東行無前之敵蒙遜遂與傉檀戰于均石大破之進攻西郡太守楊統于日勒拔之統降　三月庚申葬燕王熙及苻后于徽平陵諡熙曰昭文皇帝　高句麗遣使聘北燕且敘宗族雲本高句麗支屬詳見一百九卷隆安元年　北燕王雲遣侍御史李拔報之

夏四月尚書左僕射孔安國卒甲午以吏部尚書孟昶代之

北燕大赦　五月北燕以尚書令馮萬泥爲幽冀二州牧鎮肥如

中領將軍馮乳陳為并州牧鎮白狼前漢右北平郡有白狼縣師古曰有白狼山故以名縣後漢晉省縣魏收地形志曰世祖太平真君八年置建德郡治白狼城其地居營州柳城縣界撫軍大將軍馮素弗為司隸校尉司隸校尉務銀提為尚書令　譙縱既遣使稱藩于秦又與盧循潛通縱上表請桓謙于秦欲與之共擊劉裕秦王興以問謙謙曰臣累世著恩荊楚若得因巴蜀之資順流東下士民必翕然響應興曰小水不容巨魚若縱之才力自足辦事亦不假君以為鱗翼宜自求多福遂遣之謙至成都虛懷引士縱疑之置于龍格使人守之龍格蓋即今成都府廣都縣龍爪灘之地謙泣謂諸弟曰姚主之言神矣　秦王興以禿髮傉檀外有陽武之敗內有邊梁之難欲因而取之使尚書郎韋宗往覘之傉檀與宗論六國縱橫之規三家爭戰之略遠言天命廢興近述人事成敗機變無窮詞致清

遜宗退歎曰奇才英器不必華夏明智敏識不必讀書吾乃今知九州之外五經之表復自有人也歸言于興曰涼州雖弊傉檀權譎過人未可圖也興曰劉勃勃以烏合之衆猶能破之況我舉天下之兵以加之乎宗曰不然形移勢變反覆萬端陵人者易敗戒懼者難攻傉檀之所以敗于勃勃者輕之也今我以大軍臨之彼必懼而求全臣竊觀群臣才略無傉檀之比者雖以天威臨之亦未敢保其必勝也興不聽使其子中軍將軍廣平公弼後軍將軍斂成鎮遠將軍乞伏乾歸帥部騎三萬襲傉檀左僕射齊難帥騎二萬討勃勃吏部尚書尹昭諫曰傉檀恃其險遠故敢違慢不若詔沮渠蒙遜及李暠討之使自相困斃不必煩中國之兵也亦不聽興遺傉檀書曰今遣齊難討勃勃恐其西逸故令弼等于河西

激之傉檀以爲然遂不設備弼濟自金城（自金城濟河也）姜紀言于傉檀曰今王師聲言討勃勃傉檀猶豫守備太嚴願給輕騎五千掩其城門則山澤之民皆爲吾有孤城無援可坐克也傉檀不從進至漠口（漠口在昌松郡界謂之昌松漠口魏收地形志昌松郡有漠口縣）昌松太守蘇霸閉城拒之傉檀遣人諭之使降霸曰汝棄信誓而伐與國吾有死而已何降之有傉檀進攻斬之長驅至姑臧傉檀嬰城固守出奇兵擊弼破之弼退據西苑城中人王鍾等謀爲內應事泄傉檀欲誅首謀者而赦其餘前軍將軍伊力延侯曰今强寇在外而姦人竊發于內危孰甚焉不悉阬之何以懲後傉檀從之殺五千餘人命郡縣悉散牛羊于野斂成縱兵鈔掠傉檀遣鎮北大將軍俱延鎮軍將軍敬歸等擊之秦兵大敗斬首七千餘級弼固壘不出傉檀攻之未克秋七月

興遣衛大將軍常山公顯帥騎二萬爲諸軍後繼至高平聞弼敗倍道赴之顯遣善射者孟欽等五人挑戰于涼風門弦未及發傉檀材官將軍宋益等迎擊斬之顯乃委罪斂成遣使謝傉檀慰撫河外引兵還傉檀遣使者徐宿詣秦謝罪夏王勃勃聞秦兵且至退保河曲（河曲在朔方東北黃河千里一曲）齊難以勃勃既遠縱兵野掠勃勃潛師襲之俘斬七千餘人難引兵退走勃勃追至木城擒之虜其將士萬三千人于是嶺北夷夏附于勃勃者以萬數勃勃皆置守宰以撫之　司馬叔璠自蕃城寇鄒山魯郡太守徐邕棄城走車騎長史劉鍾擊卻之　北燕王雲封慕容歸爲遼東公使主燕祀

劉敬宣既入峽（所謂三峽也）遣巴東太守溫祚以二千人出外水自帥益州刺史鮑陋輔國將軍文處茂龍驤將軍時延祖由墊江轉戰

而前（北由內水而進也）譙縱求救于秦秦王興遣平西將軍姚賞南梁州刺史王敏將兵二萬赴之敬宣軍至黃虎去成都五百里（黃虎近廣漢）縱輔國將軍譙道福悉衆拒險相持六十餘日敬宣不得進食盡軍中疾疫死者太半乃引軍還敬宣坐免官削封三分之一（荊州）刺史劉道規以督統降號建威將軍九月劉裕以敬宣失利請遜位詔降爲中軍將軍開府如故劉毅欲以重法繩敬宣裕保護之何無忌謂毅曰奈何以私憾傷至公（私憾見上元年）毅乃止　乞伏熾磐以秦政浸衰且畏秦之攻襲冬十月招結諸部二萬餘人築城于嵻嵲山而據之　十一月禿髮傉檀復稱涼王大赦改元嘉平置百官立夫人折掘氏爲王后世子虎臺爲太子錄尚書事左長史趙晁右長史郭倖爲尚書左右僕射昌松侯俱延爲太尉　南燕

地震井水溢汝水竭河凍皆合而澠水不冰水經注澠水出營城東西北流入時水營城即臨淄城時水通有澠水之名亦謂之時澠水時水東北入淄水淄水又東北合濁水濁水東北流逕廣固城西濁水亦或通名之爲澠水晉世戍廣固望氣者以爲澠水帶城非可攻拔若堅塞五龍口城必當陷指是水也南燕主超惡之問于李宣對曰澠水無冰良由逼帶京城近日月也超大悅賜朝服一具　十二月乞伏熾磐攻彭奚念于枹罕爲奚念所敗而還

是歲魏主珪殺高邑公莫題初拓跋窟咄之伐珪也見一百六卷孝武太元十一年題以珪年少潛以箭遺窟咄曰三歲犢豈能勝重載邪珪心銜之至是或告題居處倨傲擬則人主者珪使人以箭示題而謂之曰三歲犢果如何題父子對泣詰朝收斬之　高句麗遣使至南燕獻千里人十人千里馬一匹

資治通鑑補卷一百十四終

資治通鑑補卷一百十五

宋涑水司馬光編集　　後學天台胡三省音註

明　　後學吳郡嚴衍補

後學吳郡談允厚參

晉紀三十五 起義熙五年盡義熙六年

安皇帝庚

己酉義熙五年 魏拓跋嗣永興元年秦姚興宏始十一年夏赫連勃勃龍升三年北燕馮跋太平元年南燕慕容超太上五年北涼沮渠蒙遜永安九年南涼禿髮傉檀嘉平二年西涼李暠建初五年西秦乞伏乾歸更始元年 春正月庚寅朔南燕主超朝會羣臣歎太樂不備遂議入寇掠晉人以補伎領軍將軍韓諱曰先帝以舊京傾覆戢翼三齊苟時運未可上智輟謀今陛下不養士息民以伺魏釁恢復先業而更侵掠南鄰以廣

雖敵可乎超曰我計已定不與卿言　辛卯大赦　庚戌以劉毅爲衛將軍開府儀同三司毅愛才好士當世名流莫不輻輳獨揚州主簿吳郡張邵不往或問之邵曰主公命世人傑何煩多問劉裕鎮揚州故稱之爲主公　戊戌潯陽地震　秦王興遣其弟平北將軍沖征虜將軍狄伯支等帥騎四萬擊夏王勃勃沖至嶺北謀還襲長安伯支不從而止因酖殺伯支以滅口　秦王興遣使冊拜譙縱爲大都督相國蜀王加九錫承制封拜悉如王者之儀　二月南燕將慕容興宗斛穀提公孫歸等帥騎寇宿豫拔之宿豫城在淮北帝置宿豫郡及宿豫縣唐代宗諱豫改爲宿遷縣屬徐州宋白曰宿豫城在下邳東南百八十里本宋人遷宿處也宋以爲邑漢爲宿豫縣屬臨淮郡晉安帝立宿豫郡唐改宿遷縣大掠而去簡男女二千五百付太樂教之歸五樓之兄也是時五樓爲侍中尚書領左衛將軍專總朝政宗親並

民顯要王公內外無不憚之南燕主超論宿豫之功封斛穀提等並爲郡縣公桂陽王鎮諫曰此數人者勸民斬兵爲國結怨何功而封超怒不荅尙書都令史王儼諂事五樓比歲屢遷官至左丞國人爲之語曰欲得侯事五樓超又遣公孫歸等寇濟南俘男女千餘人而去自彭城以南民皆堡聚以自固詔幷州刺史劉道憐鎮淮陰以備之　乞伏熾磐入見秦太原公懿于上邽彭奚念乘虛伐之熾磐聞之怒不告懿而歸擊奚念破之遂圍枹罕乞伏乾歸從秦王興如平涼熾磐克枹罕遣人告乾歸乾歸逃還苑川

馮翊人劉厥聚衆數千據萬年作亂秦太子泓遣鎮軍將軍彭白狼帥東宮禁兵討之斬厥赦其餘黨諸將請露布表言廣其首級泓不許曰主上委吾後事不能式遏寇逆當責功請罪尙敢矜誕

自爲功乎秦王興自平涼如朝那聞姚沖之謀賜沖死　三月乙亥大雪平地數尺　劉裕抗表伐南燕朝議皆以爲不可惟左僕射孟昶車騎司馬謝裕參軍臧熹以爲必克勸裕行裕以昶監中軍留府事謝裕安之兄孫也初王猛孫鎮惡以五月五日生家人以俗忌欲令出繼疏宗猛見而奇之曰此非常兒也昔孟嘗君以惡日生而相齊是兒亦將興吾門矣故名之曰鎮惡及苻氏之敗鎮惡來奔以爲臨澧令武帝太康四年立臨澧縣屬天門郡隋并入澧州澧陽縣鎮惡騎乘非長關弓甚弱而意略縱橫果決能斷喜論軍國大事或薦鎮惡于劉裕裕與語悅之因留宿明旦謂參佐曰吾聞將門有將鎮惡信然即以爲中軍參軍　恆山崩　夏四月乞伏乾歸如枹罕留世子熾磐鎮之收其衆得二萬徙都度堅山　雷震魏天安殿東序

魏主珪惡之命左校以衝車攻東西序皆毀之初珪服寒食散久
之藥發性多躁擾忿怒無常至是浸劇又災異數見占者多言當
有急變生肘腋珪憂懣不安或數日不食或達旦不寐追計平生
成敗得失獨語不止芻若有鬼物對揚者疑羣臣左右皆不可信
每百官奏事至前追記其舊惡輒殺之其餘或顏色變動或鼻息
不調或步趨失節或言辭差謬皆以爲懷惡在心發形於外往往
手擊殺之死者皆陳天安殿前於是朝野人不自保百官苟
免莫相督攝盜賊公行里巷之間人爲希少珪亦知之曰朕故縱
之使然待過災年更當淸治之耳是時羣臣畏罪多不敢求親近
惟著作郎崔浩恭勤不懈或終日不歸浩吏部尚書宏之子也宏
未嘗忤旨亦不諂諛故宏父子獨不被譴　夏王勃勃帥騎二萬

攻秦掠取平涼雜胡七千餘戶進屯依力川（魏收地形志平涼城有漢安定郡陰槃唐為原州之地依力川又當在其東南）己巳劉裕發建康帥舟師自淮入泗五月至下邳留船艦輜重步軍進至琅邪所過皆築城留兵守之或謂裕曰燕人若塞大峴之險（水經注沭水出琅邪東莞縣西北山東南流右合峴水水北出大峴山今有大峴關魏收志齊郡盤陽縣有大峴山五代志臨朐縣有大峴山杜佑曰大峴在沂州沂水縣道北）或堅壁清野大軍深入無所資糧不惟無功將不能自歸奈何裕曰吾慮之熟矣鮮卑貪婪不知遠計進利虜獲退惜禾苗謂我孤軍遠入不能持久不過進據臨朐（魏收志曰臨朐前漢之朐縣也屬東海郡晉曰臨朐屬東莞郡）退守廣固必不能守險清野敢為諸君保之南燕主超聞有晉師引群臣會議征虜將軍公孫五樓曰吳兵輕果利在速戰不可爭鋒宜據大峴使不得入曠日延時沮其銳氣然後徐簡精騎二千循海而南絕其糧

道別敕段暉帥兗州之眾緣山東下腹背擊之此上策也各命守宰依險自固校其資儲之外餘悉焚蕩芟除禾苗使敵無所資彼僑軍無食求戰不得旬月之閒可以坐制此中策也縱賊入峴出城逆戰此下策也超曰吾京都殷盛戶口眾多非可以一時入守青苗布野非可以卒芟今歲星居齊以天道推之不戰自克客主勢殊以人事言之彼遠來疲弊勢不能久吾據五州之地擁富庶之民戰車萬乘鐵騎萬羣麥禾布野奈何芟苗徙民先自蹙弱乎不如縱使入峴以精騎蹂之何憂不克輔國將軍廣甯王賀賴盧苦諫不從退謂五樓曰必若此亡無日矣太尉桂陽王鎮曰陛下必以騎兵利平地者宜出峴逆戰戰而不勝猶可退守不宜縱敵入峴自棄險固也晉成安君不守井陘之關終屈于韓信諸葛瞻

不據東馬之險卒擒于鄧艾臣以爲天時不如地利阻守大峴策之上也超又不從鎮出謂韓諱曰主上既不能逆戰卻敵又不肯徙民清野延敵入腹坐待攻圍酷似劉璋矣劉璋事見六十七卷漢獻帝建安十八年今年國滅吾必死之卿中華之士復爲文身矣超聞之大怒收鎮下獄乃攝莒梁父二戍修城隍簡士馬以待之劉裕過大峴燕兵不出裕舉手指天喜形于色左右曰公未見敵而先喜何也裕曰兵已過險士有必死之志餘糧棲畝人無匱乏之憂虜已入吾掌中矣六月己巳裕至東莞超先遣公孫五樓賀賴盧及左將軍段暉等將步騎五萬屯臨朐聞晉兵入峴自將步騎四萬往就之使五樓帥騎進據巨蔑水巨蔑水國語謂之具水袁宏謂之巨昧水水經謂之巨洋水水出朱虛縣大山北過其縣西又北過臨朐縣東上下沿水悉是劉裕伐廣固營壘所在遜前鋒孟龍符與戰破之五樓

退走裕以車四千乘為左右翼方軌徐進與燕兵戰于臨朐南日
向昃勝負猶未決參軍胡藩言于裕曰燕悉兵出戰臨朐城中留
守必寡願以奇兵從間道取其城此韓信所以破趙也韓信事見九卷漢高帝三年裕遣藩及咨議參軍檀韶建威將軍河內向彌潛師出燕兵
之後攻臨朐聲言輕兵自海道至矣向彌擐甲先登遂克之超大
驚單騎就段暉于城南裕因縱兵奮擊燕眾大敗斬段暉等大將
十餘人超遁還廣固獲其玉璽輦及豹尾服虔曰大駕屬車八十一乘作三行尚書御史乘之最後一乘懸豹尾豹尾以前皆為省中晉志法駕屬車三十六乘最後車懸豹尾裕乘勝逐北至
廣固彌又先登丙子克其大城超收眾入保小城裕築長圍守之
圍高三丈穿塹三重撫納降附采拔賢俊華夷大悅于是因齊地
糧儲悉停江淮漕運超遣尚書郎張綱乞師于秦赦桂陽王鎮以

爲錄尚書都督中外諸軍事引見謝之且問計焉鎮曰百姓之心繫于一人今陛下親董六師奔敗而還羣臣離心士民喪氣聞秦人自有內難恐不暇分兵救人散卒還者尚有數萬宜悉出金帛以餌之更決一戰若天命助我必能破敵如其不然死亦爲美比于閉門待盡不猶愈乎司徒樂浪王惠曰不然晉兵乘勝氣勢百倍我以敗軍之卒當之不亦難乎秦雖與勃勃相持不足爲患且與我分據中原勢如脣齒安得不來相救但不遣大臣則不能得重兵尚書令韓範爲燕秦所重宜遣乞師超從之　是月雷震太廟　秋七月加劉裕北青冀二州刺史晉氏南渡立南青冀二州于淮南北青冀二州于齊地　南燕尚書略陽垣尊及弟京兆太守苗踰城來降裕以爲行參軍尊苗皆超所委任以爲腹心者也或謂裕曰張綱有巧思若得

綱使爲攻具廣固必可拔也會綱自長安還太山太守申宣執之送于裕先是裕嘗修攻具城上人曰汝不得張綱何能爲也至是裕乃升綱于樓車使周城呼曰劉勃勃大破秦軍無兵相救城中莫不失色江南每發兵及遣使者至廣固裕輒潛遣兵夜迎之明日張旗鳴鼓而至北方之民執兵負糧歸裕者日以千數圍城益急張華封愷皆爲裕所獲裕令華愷與超書勸令早降超請割大峴以南地爲藩臣裕不許秦王興遣使謂裕曰慕容氏相與鄰好今晉攻之急秦已遣鐵騎十萬屯洛陽晉軍不還當長驅而進裕呼秦使者謂曰語汝姚興我克燕之後息兵三年當取關洛今能自送便可速來劉穆之聞有秦使馳入見裕而秦使者已去裕以所言告穆之穆之尤之曰常日事無大小必賜預謀此宜善詳云

何遽爾答之此語不足以威敵適足以怒之若廣固未下羌寇奄至不審何以待之裕笑曰此是兵機非卿所解故不相語耳夫兵貴神速彼若審能赴救必畏我知寧容先遣信命逆設此言是自張大之詞也晉師不出爲日久矣羌見伐燕殆將內懼自保不暇何能救人耶　乞伏乾歸復即秦王位大赦改元更始公卿以下皆復本位（乾歸降公卿將帥爲僚佐屬裨見一百十二卷隆安五年）　慕容氏在魏者百餘家謀逃去魏主珪誅殺之　初魏太尉穆崇與衛王儀伏甲謀弒魏主珪不果珪惜崇儀之功秘而不問及珪有疾殺大臣儀自疑而出亡追獲之八月賜儀死儀昭成帝什翼犍之孫也身長七尺五寸容貌甚偉美鬚髯有算略少能舞劍騎射絕人弓力將十石陳留公虔稍大稱是時人語云衛王弓桓王稍珪亦以儀器望待之

尤重數幸其第如家人禮後矜功恃寵遂謀作亂　封融討劉裕
降（封融奔魏見上卷二年）　九月加劉裕太尉裕固辭　秦王興自將擊夏
王勃勃至貳城（貳城貳縣城也在杏城東北平涼東南）遣安遠將軍姚詳等分督租
運勃勃乘虛奄至興懼欲輕騎就詳等右僕射韋華曰若鑾輿一
動眾心駭懼必不戰自潰詳營亦未必可至也興與勃勃戰秦兵
大敗將軍姚榆生為勃勃所擒左將軍姚文崇等力戰勃勃乃退
興還長安勃勃復攻秦敷奇堡黃石固（地形志原州長城郡有黃石縣）我羅城皆
拔之徙七千餘家于大城以其丞相右地代領幽州牧以鎮之初
興遣衛將軍姚強帥步騎一萬隨韓範往就姚紹于洛陽并兵以
救南燕及為勃勃所敗追強兵還長安韓範歎曰天滅燕矣南燕
尚書張俊自長安還降于劉裕因說裕曰燕人所恃者謂韓範必

能致秦師也今宏密信誘範陷以甘言重利範來則燕人絕望自然降矣裕乃表範爲散騎常侍且以書招之長水校尉王蒲勸範奔秦範曰劉裕起布衣滅桓元復晉室今興師伐燕所向崩潰此殆天授非人力也燕亡則秦爲之次矣吾不可以再辱逆降于裕裕謂範曰卿欲立包胥之功何以虛還也範曰自亡祖司空世荷燕寵故泣血秦庭冀匡禍難屬西朝多故丹誠無效可謂天喪敝邑而賢明公智者見幾而作敢不至乎明旦裕將範循城城中人情離沮裕謂範曰卿宜至城下告以禍福範曰雖蒙殊寵猶未忍謀燕裕嘉之而不强或勸燕主超誅範家超以範弟諱盡忠無貳幷範家赦之冬十月段宏自魏奔于裕（宏奔魏見上卷三年）張綱爲裕造衝車覆以板屋被以牛皮幷設諸奇巧城上火石弓矢無所施用又

爲飛樓懸梯木幔之屬遥臨城上攻城之士遂得肆力超踰縣其母于城上支解之　西秦王乾歸立夫人邊氏爲王后世子熾磐爲太子仍命熾磐都督中外諸軍錄尚書事以屋引破光爲河州刺史鎭枹罕以南安焦遺爲太子太師與參軍國大謀乾歸曰焦生非特名儒乃王佐之才也謂熾磐曰汝事之當如事吾熾磐拜遺于牀下乾歸欲以女妻遺子華華辭曰凡娶妻者欲與之共事二親也今以王姬之貴下嫁蓬茅之士誠非其匹臣懼其闕於中饋非所願也乾歸曰卿之所行古人之事孤女不足以彊卿乃以華爲尚書民部郎魏晉尚書郎有民曹晉初分置左民右民江左以後省右民郎有左民郎民部郎至是始見于通鑑華性至孝遺曾病甚冬中思瓜華忽夢人謂之曰聞爾父思瓜故送爾助養華跪受之寤而有瓜在手香美非常遺食之而病愈

北燕王雲自以無功德而居大位內懷危懼常畜養壯士以爲腹心爪牙寵臣離班桃仁專典禁衛（離桃皆姓也）賞賜以巨萬計衣食起居皆與之同而班仁志願無厭猶有怨憾戊辰雲臨東堂班仁懷劍執紙而入稱有所啓班抽劍擊雲雲以几扞之仁從旁擊雲弒之馮跋升洪光門以觀變帳下督張泰李桑言于跋曰此豎勢何所至請爲公斬之乃奮劍而下桑斬班于西門泰殺仁于庭中衆推跋爲主跋以讓其弟范陽公素弗素弗不可跋乃即天王位于昌黎大赦詔曰陳氏代姜不改齊國宜即國號曰燕改元太平諡雲曰惠懿皇帝跋字文起長樂信都人也幼而穎異及長恭嚴少言仁厚有大度飲酒至一石不亂三弟皆任俠不修行業惟跋恭順勤于家產父母器之所居之上每有雲氣狀若樓閣共亡命

山澤時每夜獨行猛虎常爲避路跋既立追尊祖和爲元皇帝父
安爲宣皇帝尊母張氏爲太后立妻孫氏爲王后子永爲太子以
范陽公素弗爲車騎大將軍錄尚書事孫護爲尚書令張興爲左
僕射汲郡公宏爲右僕射廣川公萬泥爲幽平二州牧上谷公乳
陳爲幷青二州牧素弗俶儻有大志姿貌魁偉雄傑不羣任俠放
蕩不修小節故時人未之奇惟王齊異焉曰撥亂才也弱冠自詣
尚書左丞韓業求婚業怒而拒之復求尚書郎高邵女邵亦弗許
南宮令成藻有高名素弗造焉藻命門者勿納素弗徑入與藻對
坐旁若無人談飲連日藻始奇之曰吾遠求騏驥不知近在東鄰
何識子之晚也及爲宰輔謙虛恭謹非禮不動雖廝養之賤皆與
之抗禮車服屋宇務于儉約修己率下百僚憚之嘗謂韓業曰君

前旣不顧今將自取何如業拜而陳謝素弗曰旣往之事豈復與君計之待之彌厚好存亡繼絕中拔舊門論者美其有宰相之度

魏主珪將立齊王嗣爲太子魏故事凡立嗣子輒先殺其母乃賜嗣母劉貴人死珪召嗣諭之曰漢武帝殺鉤弋夫人以防母后豫政外家爲亂也事見二十二卷漢武帝後元元年汝當繼統吾故遠迹古人爲國家長久之計耳嗣性孝哀泣不自勝珪怒之嗣還舍日夜號泣珪知而復召之嗣欲入左右曰孝子事親小杖則受大杖則走今上怒甚入將不測陷帝于不義不如且避之俟上怒解而入嗣乃逃匿于外惟帳下代人車路頭京兆王洛兒二人隨之初珪如賀蘭部見獻明賀太后之妹美言于賀太后請納之賀太后曰不可是過美必有不善左傳晉叔向欲娶于申公巫臣氏其母止之曰甚美必有甚惡此語類之且已有夫

不可奪也珪密令人殺其夫而納之生清河王紹紹凶很無賴好輕遊里巷劫剝行人以為樂珪怒之嘗倒縣井中垂死乃出之齊王嗣屢誨責之紹由是與嗣不協戊辰珪譴責賀夫人囚將殺之會日暮未決夫人密使告紹曰汝何以救我左右以珪殘忍人人危懼紹年十六夜與帳下及宦者宮人數人通謀踰垣入宮至天安殿左右呼曰賊至珪驚起求弓刀不獲遂弒之年三十九己巳宮門至日中不開紹稱詔集百官于端門前北面立紹從門扉間謂百官曰我有叔父亦有兄公卿欲從誰眾愕然失色莫有對者良久南平公長孫嵩曰從王眾乃知宮車晏駕而不測其故莫敢出聲惟陰平公烈大哭而去烈儀之弟也于是朝野恟恟人懷異志肥如侯賀護舉烽于安陽城北安陽城前漢代郡之東安陽縣城也魏收地形志永熙中置高柳郡治安

陽賀蘭部人皆赴之其餘諸部亦各屯聚紹聞人情不安大出布帛賜王公以下崔宏獨不受齊王嗣聞變乃自外還晝伏匿山中夜詣王洛兒家洛兒鄰人李道潛奉給嗣民間頗知之喜而相告紹聞之收道斬之紹募人求訪嗣欲殺之獵郎叔孫俊拓跋氏起于代北俗尚獵故置獵郎以豪望子弟有材勇者爲之亦猶漢期門羽林郎之類也與宗室疏屬拓跋磨渾自云知嗣所在紹使帳下二人與之偕往俊磨渾得出即執帳下詣嗣斬之俊建之子也王洛兒爲嗣往來平城通問大臣夜告安遠將軍安同等衆聞之翕然響應爭出奉迎嗣至城西衛士執紹送之嗣殺紹及其母賀氏并誅紹帳下及宦官宮人爲內應者十餘人其先犯乘輿者羣臣臠食之壬申嗣即皇帝位蕭子顯曰嗣字木末大赦改元永興追尊劉貴人曰宣穆皇后公卿先罷歸第不預朝政者悉

召用之部長孫嵩與北新侯安同山陽侯奚斤白馬侯崔宏元城侯拓跋屈等八人坐止車門右共聽朝政時人謂之八公屈磨渾之父也嗣以尚書燕鳳逮事什翼犍使與都坐大官封懿等入侍講論出議政事以王洛兒車路頭爲散騎常侍叔孫俊爲衛將軍拓跋磨渾爲尚書皆賜爵郡縣公嗣問舊臣爲先帝所親信者爲誰王洛兒言李先嗣召問先卿以何才何功爲先帝所知對曰臣不才無功但以忠直爲先帝所知耳詔以先爲安東將軍常侍于內以備顧問朱提王悅虔之子也（拓跋虔見一百八卷孝武太元二十一年）有罪自疑懼閏十一月丁亥悅懷匕首入侍將作亂叔孫俊覺其舉止有異引手掣之索懷中得匕首遂殺之俊性謹密初無過行便弓馬轉爲獵郎既奉迎嗣即位又除悅之亂嗣以其前後功重軍國大計

一以委之群官上事先出從銓校然後奏聞性平正和柔未嘗有喜怒之色忠篤愛厚不諂上抑下每奉詔宣外必告示殷勤受事者皆飽之而退是以上下嘉歎洛兒善騎射嗣在東宮給事帳下侍從遊獵夙夜無怠性謹愿未嘗有過嗣嘗獵於灅南乘冰而濟冰陷沒馬洛兒投水奉嗣出岸水沒洛兒殆將凍死嗣解衣以賜之自是恩寵日隆及嗣出居于外洛兒晨夜侍衛無須臾違離恭勤發于至誠路頭少以忠厚選給東宮為帳下帥善自修立謹慎無過嗣既即位性明察群臣多以職事遇譴至有杖罰故路頭優游不任事侍宿左右從容談笑而已其性無害每至平獄處理常獻寬恕之議以此見重于朝嗣敬納之寵待隆厚賞賜無數當時功臣親幸莫及　十二月東萊雨血廣固城門鬼夜哭乙巳太白

犯虛危（虛二星危三星晉天文志自須女八度至危十五度爲元枵齊之分野屬青州）南燕靈臺令張光勸南燕主超出降超手殺之　柔然侵魏

庚戌義熙六年（魏拓跋嗣永興二年秦姚興宏始十二年夏赫連勃勃龍升四年北燕馮跋太平二年北涼沮渠蒙遜永安十年南涼禿髮傉檀嘉平三年西涼李暠建初五年西秦乞伏乾歸更始元年是歲南燕亡）春正月甲寅朔南燕主超登天門（天門廣固內城南門也）朝羣臣于城上乙卯超與寵姬魏夫人登城見晉兵之盛握手對泣韓諄諫曰陛下遭堙厄之運正當努力自彊以壯士民之志而更爲兒女子泣邪超拭目謝之尚書令董銑勸超降超怒囚之　魏長孫嵩將兵伐柔然　魏主嗣以郡縣豪右多爲民患悉以優詔徵之民戀土不樂內徙長吏逼遣之于是無賴少年逃亡相聚所在寇盜羣起嗣引八公議之曰朕欲爲民除蠹而守宰不能綏撫使之紛亂今犯者既衆不可盡誅

吾欲大赦以安之何如元城侯屈曰民逃亡為盜不罪而赦之是為上者反求于下也不如誅其首惡赦其餘黨崔宏曰聖王之御民務在安之而已不與之較勝負也譬如琴瑟不調必改而更張法度不平亦須蕩而更制夫赦雖非正可以行權屈欲先誅後赦要爲兩不能去孰若一赦而遂定乎赦而不從誅未晚也嗣從之二月癸未詔遣將軍于栗磾將步騎一萬討不從命者所向皆平

南燕賀賴盧公孫五樓為地道出擊晉兵不利而退劉裕圍廣固累月不下河間人元玄說裕曰昔石虎攻曹嶷望氣者以為澠水帶城非可攻拔若塞五龍口城當自陷石虎從之而嶷請降降後五日大雨雷震開後慕容恪之攻段龕十旬不拔塞城而龕降降後無幾又震開之今舊基猶存宜加修塞裕從其言塞之

超及城內男女悉患脚弱出降者相繼超輦而登城尚書悅壽說超曰今天地不仁助寇為虐戰士凋瘁獨守窮城絕望外援天時人事亦可知矣苟歷數有終堯舜避位陛下豈可不思變通之計乎超歎曰廢興命也吾寧奮劍而死不能銜璧而生丙戌之夕裕與佐史登城忽有鳥大如鵝蒼黑色飛入裕帳衆咸駭愕以為不祥參軍胡藩獨起賀曰蒼黑者胡虜之色歸者我也胡虜歸我大吉之徵也衆乃大悅丁亥裕悉衆攻城或曰今日往亡不利行師歷書二月以驚蟄後十四日為往亡日裕曰我往彼亡何為不利四面急攻之悅壽開門納晉師超與左右數十騎踰城突圍出走追獲之裕數以不降之罪超神色自若一無所言惟以母託劉敬宣而已敬宣先嘗奔燕故超以母託之裕忿廣固久不下欲盡阬之以妻女賞將士韓範

諫曰昔室南遷中原鼎沸士民無援強則附之既爲君臣必須爲之盡力彼皆衣冠舊族先帝遺民今王師弔伐而盡阬之使安所歸乎竊恐西北之人無復來蘇之望矣裕改容謝之然猶斬王公以下三千人沒入家口萬餘夷其城隍送超詣建康斬之隆安二年慕容德建國號南燕二主十三年而亡

臣光曰晉自濟江以來威靈不競戎狄橫騖虎噬中原劉裕始以王師翦平東夏不於此際旌禮賢俊慰撫疲民宣愷悌之風滌殘穢之政使羣士向風遺黎企踵而更恣行屠戮以快忿心迹其施設曾苻姚之不如宜其不能蕩壹四海成美大之業豈非雖有智勇而無仁義使之然哉

初徐道覆聞劉裕北伐勸盧循乘虛襲建康循不從道覆自至番

畢說循曰本住嶺外豈以理極于此傳之子孫邪正以劉裕難與爲敵故也今裕頓兵堅城之下未有還期我以此思歸死士掩擊何劉之徒如反掌耳不乘此機而苟求一日之安朝廷常以君爲腹心之疾若裕平齊之後息甲歲餘以璽書徵君裕自將屯豫章遣諸將帥銳師過嶺雖復以將軍之神武恐必不能當也今日之機萬不可失若先克建康傾其根本裕雖南還無能爲也君若不同便當帥始興之衆直指尋陽元興三年循使道覆攻陷始興因使守之循甚不樂此舉而無以奪其計乃從之初道覆使人伐船材于南康山南康山南康縣之山也吳立南安縣于漢豫章梅嶺武帝太康元年更名南康所謂梅嶺今大庾嶺是也南康山即大庾諸山皆在今南安軍界至始興賤賣之居人爭市之船材大積而人不疑至是悉取以裝艦旬日而辦循自始興寇長沙道覆寇南康廬陵豫章諸守相皆

委任奔走道還順流而下舟械甚盛時克燕之問未至朝廷急徵劉裕裕方議留鎮下邳經營司雍會得詔書乃以韓範爲都督八郡軍事燕郡太守封融爲勃海太守檀韶爲琅邪太守戊申引兵還韶祗之兄也久之劉穆之稱範融謀反皆殺之　安成忠肅公何無忌自尋陽引兵拒盧循長史鄧潛之諫曰國家安危在此一舉聞循兵艦大盛勢居上流宜決南塘守二城以待之贛水出漢豫章南埜縣聶都山漢南埜晉南康之地也贛水至南昌縣歷南塘南塘在徐孺子宅西二賦謂豫章尋陽也水經注曰豫章城東大湖十里二百二十六步北與城齊南緣回折至南塘本通贛江增減與江水同漢永元中太守張躬築塘以通南路兼遏此水若決南塘則盧循之舟兵無所用可以堅守而待其敝彼必不敢舍我遠下蓄力養銳俟其疲老然後擊之此萬全之策也今決成敗于一戰萬一失利悔將無及參軍殷闡曰循所將之衆皆三吳舊賊百戰餘勇始興溪子拳捷善

國未易輕也（始興溪子謂徐道覆所統始興兵也）將軍宜留屯豫章徵兵屬城兵至合戰未爲晚也若以此衆輕進殆必有悔無忌不聽三月壬申與徐道覆遇于豫章賊令彊弩數百登西岸小山邀射之會西風暴急飄無忌所乘小艦向東岸賊乘風以大艦逼之衆遂奔潰無忌厲聲曰取我蘇武節來節至執以督戰賊衆雲集無忌詞色無撓握節而死于是中外震駭朝議欲奉乘輿北走就劉裕既而知賊未至乃止無忌少有大志忠亮任氣人有不稱其心者輒形于言色及義師之舉參贊大勳皆以籌略攻取爲效而此舉敗于輕脫朝野痛之　西秦王乾歸攻秦金城郡拔之執太守任蘭蘭厲色責乾歸以背恩負義乾歸怒而囚之蘭遂不食而死　夏王勃勃遣尚書胡金纂攻平涼秦王興救平涼擊金纂殺之勃勃又遣兄

子左將軍羅提攻拔定陽（魏收地形志敷城郡有定陽縣在今鄜州鄜城縣界）阬將士四千餘人秦將曹熾曹雲王肆佛等各將數千戶內徙興處之湟山及陳倉（據載記湟山澤名）勃勃寇隴右破白崖堡遂趨清水（清水縣前漢屬天水郡後漢省晉分略陽郡元豐九域志清水縣在秦州東九十里有白沙鎮縣西又有白石堡）略陽太守姚壽都棄城走勃勃徙其民萬六千戶于大城興自安定追之至壽渠川不及而還　初南涼王傉檀遣左將軍枯木等伐沮渠蒙遜掠臨松千餘戶而還蒙遜伐南涼至顯美徙數千戶而去南涼太尉俱延復伐蒙遜大敗而歸於是傉檀自將五萬騎伐蒙遜戰于窮泉傉檀大敗單馬走還蒙遜乘勝進圍姑臧姑臧人懲王鍾之誅（王鍾誅見上卷四年）皆驚潰夷夏萬餘戶降于蒙遜傉檀懼遣司隸校尉敬歸及子佗為質于蒙遜以請和（敬姓也）蒙遜許之歸至胡阬逃還佗為追兵

所執蒙遜從其衆八千餘戶而去宇是右衛將軍折屈奇鎮據石驢山以叛傉石驢山在姑臧西南長寧川西北與晉昌郡界張寔討曹祛于晉昌自姑臧西涉石驢據長寧檀畏蒙遜之逼且懼嶺南為奇鎮所據乃遷于樂都留大司農成公緒守姑臧傉檀纔出城魏安人侯諶等晉書載記作焦諶王侯等閉門作亂收合三千餘家據南城推焦朗為大都督龍驤大將軍諶自稱涼州刺史降于蒙遜初傉檀之西征太史令景保諫曰今太白未出歲星在西但宜自守不宜伐人且比年天文錯亂風霧不時惟修德責躬可以寧吉傉檀曰蒙遜往年無道入我封畿掠我邊疆吾畜力待時以報東門之恥今大軍已集卿欲阻衆邪保曰陛下不以臣不肖使臣主察乾象見事不言非為臣之體今天文顯然動必無利不聽保又彊諫傉檀大怒鎖之而行曰有功當殺汝以

徇無功封汝百戶侯及僞楨敗保爲蒙遜所擒蒙遜讓之曰卿明于天文爲彼所任違天犯順智安在乎保曰臣非無智但言而不從耳蒙遜曰昔漢高祖困于平城以婁敬爲功袁紹敗于官渡而田豐爲戮卿策同二子然貴主未可量也卿如有婁敬之賞者吾今放卿但恐有田豐之禍耳保曰寡君雖才非漢祖猶不至悞同本初正可不得封侯豈慮禍也蒙遜乃逸之得歸姑臧僞楨謝之曰卿孤之管龜也而孤不能從孤之罪也封安亭侯食邑五百戶

劉裕至下邳以船載輜重自帥精銳步歸至山陽聞何無忌敗死慮京邑失守卷甲兼行與數十人至淮上李延壽南史作江上當從之蓋帝至山陽則已渡淮也問行人以朝廷消息行人曰賊尚未至劉公若還便無所憂裕大喜將濟江風急衆咸難之裕曰若天命助國風當自息若

其不然覆溺何害卽命登舟舟移而風止過江至京口衆乃大安

夏四月癸未裕至建康以江州覆沒表送章綬詔不許青州刺史諸葛長民兗州刺史劉藩幷州刺史劉道憐各將兵入衞建康潘豫州刺史毅之從弟也毅聞盧循入寇將拒之而疾作既瘳將行劉裕遺毅書曰吾往習擊妖賊曉其變態賊新獲奸利其鋒不可輕今修船垂畢當與弟同舉克平之日上流之任皆以相委又遣劉藩往諭止之毅怒謂藩曰往以一時之功相推耳汝便謂我眞不及劉裕邪投書于地帥舟師二萬發姑孰循之初入寇也使徐道覆向尋陽循自將攻湘中諸郡荆州刺史劉道規遣軍逆戰敗于長沙循進至巴陵將向江陵徐道覆聞毅將至馳使報循曰毅兵甚盛成敗之事係之于此宜幷力摧之若此克捷江陵不足憂

也循卽日發巴陵與道覆合兵而下五月戊午毅與循戰于桑落洲毅兵大敗棄船以數百人步走餘衆皆爲循所虜所棄輜重山積初循至尋陽聞裕已還猶不信旣破毅乃得審問與其黨相視失色循欲退還尋陽攻取江陵據二州以抗朝廷道覆謂宜乘勝徑進固爭之循猶豫累日乃從之己未大赦裕募人爲兵賞格同京口赴義之科發民治石頭城議者謂宜分兵守諸津要裕曰賊衆我寡若分兵屯守則測人虛實且一處失利則沮三軍之心今聚衆石頭隨宜應赴旣令彼無以測多少又于衆力不分若徒旅轉集徐更論之耳朝廷聞劉毅敗人情恟懼時北師始還將士多創病建康戰士不盈數千循旣克二鎭戰士十餘萬舟車百里不絕樓船高十二丈敗還者爭言其彊盛孟昶諸葛長民欲奉乘輿

過江裕不聽初何無忌劉毅之南討也昶策其必敗已而果然至
是又謂裕必不能抗循衆頗信之惟龍驤將軍東海虞丘進廷折
昶等以爲不然虞丘複姓中兵參軍王仲德言于裕曰明公命世作輔
新建大功威震六合妖賊乘虛入寇旣聞凱旋自當奔潰若先自
遁逃則勢同匹夫匹夫號令何以威物此謀若立請從此辭裕甚
悅昶固請不已裕曰今重鎭外傾強寇內逼人情危駭莫有固志
若一旦遷動便自土崩瓦解江北亦豈可得至設令得至不過延
日月耳今兵士雖少自足一戰若不克濟則臣主同休苟厄運必
至我當橫尸廟門遂其由來以身許國之志不能竄伏草閒苟求
存活也我計決矣卿勿復言昶恚其言不行且以爲必敗因請死
裕怒曰卿且伸一戰死復何晚昶知裕終不用其言乃抗表自陳

曰臣裕北討眾並不同惟臣贊裕行計致使強賊乘間社稷危逼臣之罪也謹引咎以謝天下封表畢仰藥而死乙丑盧循至淮口中外戒嚴琅邪王德文都督宮城諸軍事屯中堂皇劉裕屯石頭諸將各有屯守裕子義隆始四歲裕使咨議參軍劉粹輔之鎮京口粹毅之族弟也裕見民臨水望賊怪之以問參軍張劭劭曰若節鉞未反民奔散之不暇亦何能觀望今當無復恐耳裕謂將佐曰賊若于新亭直進其鋒不可當宜且回避勝負之事未可量也若回泊西岸此成擒耳徐道覆請于新亭至白石焚舟而上數道攻裕循欲以萬全為計謂道覆曰大軍未至孟昶便望風自裁以大勢言之自當計日潰亂今決勝負于一朝乾沒求利既非必克之道且殺傷士卒不如按兵待之道覆以循多疑少決乃歎曰我

終爲盧公所誤事必無成使我得爲英雄驅馳天下不足定也裕登石頭城望循軍初見引向新亭顧左右失色既而回泊蔡洲乃悅蔡洲在石頭西岸于是衆軍轉集裕恐循侵軼用虞丘進計伐樹柵石頭淮口修治越城築查浦藥園廷尉三壘查浦在大江南岸近秦淮口藥園蓋種藥之所廷尉寺舍所在因以爲地名晉書帝紀三壘皆在淮口皆以兵守之劉毅經涉蠻晉西陽上下羣蠻所居之地謂之蠻其爲王民應租稅征役者謂之晉僅能自免從者飢疲死亡什七八丙寅至建康待罪裕慰勉之使知中外兩事毅乞自貶詔降爲後將軍　魏長孫嵩至漠北而還柔然追圍之于牛川壬申魏主嗣北擊柔然柔然可汗社崙聞之遁走道死其子度拔尚幼部衆立社崙弟斛律號藹苦蓋可汗嗣引兵還參合陂　盧循伏兵南岸南岸卽秦淮口南岸使老弱乘舟向白石聲言悉衆自白石步上劉裕留參軍

沈林子徐赤特戍南岸斷査浦戒令堅守勿動裕及劉毅諸葛長民北出拒之林子曰妖賊此言未必有實宜深爲之防裕曰石頭城險且淮柵甚固留卿在後足以守之林子穆夫之子也沈穆夫吳興武康人也隆安三年孫恩寇會稽三吳響應穆夫在會稽恩以爲餘姚令恩爲劉牢之所敗并殺穆夫庚辰盧循焚査浦進至張侯橋徐赤特將擊之林子曰賊聲往白石而屢來挑戰其情可知吾衆寡不敵不如守險以待大軍赤特不從遂出戰伏兵發赤特大敗單舸奔淮北秦淮北岸也林子及將軍劉鍾據柵力戰朱齡石救之賊乃退循引精兵大上至丹陽郡裕帥諸軍馳還石頭斬徐赤特解甲久之乃出陳于南塘南塘秦淮南岸也六月以劉裕爲太尉中書監加黃鉞裕受黃鉞餘固辭以車騎將軍司馬庾悅爲江州刺史悅準之子也 司馬國璠及弟叔璠叔道奔秦秦王

興曰劉裕方誅桓元輔晉室卿何爲來對曰裕削弱王室宗族有自修立者裕輒除之方爲國患甚于桓元耳興以國璠爲揚州刺史叔道爲荆州刺史　丙寅雷震太廟鴟尾　盧循寇略諸縣無所得謂徐道覆曰師老矣不如還尋陽并力取荆州據天下三分之二徐更與建康爭衡耳秋七月庚申循自蔡洲南還尋陽留其黨范崇民將五千人據南陵南陵在宣城郡宣城縣西梁置南陵郡及南陵縣並漢丹陽郡石城縣之界也今爲池州貴池縣地甲子裕使輔國將軍王仲德廣川太守劉鍾河間內史蒯恩中軍咨議參軍孟懷玉等帥衆追循　乙丑魏主嗣還平城　西秦王乾歸討越質屈機等十餘部越質鮮卑種也降其衆二萬五千徙于苑川八月乾歸復都苑川　沮渠蒙遜伐西涼敗西涼世子歆于馬廟古者祭馬祖後世因立廟以祭之故名其地爲馬廟擒其將朱元虎而

還西涼公暠以銀二千斤金二千兩贖元虎蒙遜歸之遂與暠結盟而還　劉裕還東府大治水軍遣建威將軍會稽孫處振武將軍沈田子帥眾三千自海道襲番禺田子林子之兄也眾皆以為海道艱遠必至為難且分撤見力非目前之急裕不從敕處曰大軍十二月之交必破妖虜卿至時先傾其巢窟使彼走無所歸也

譙縱遣侍中譙良等入見于秦請兵以伐晉縱以桓謙為荊州刺史譙道福為梁州刺史帥眾二萬寇荊州秦王興遣前將軍苟林帥騎兵會之江陵自盧循東下不得建康之問群盜互起荊州刺史劉道規遣司馬王鎮之帥天門太守檀道濟（吳孫休永安六年分武陵立天門郡充縣有松梁山山有石石斷處數十丈其高以弩仰射不至其上名天門因以名郡輿地志澧州石門縣古天門郡）廣武將軍彭城到彥之入援建康道濟祇之弟也鎮之至蕪陽為苟林

所破盧循聞之以林爲南蠻校尉分兵配之使襲江陵聲言徐道覆已克建康桓謙于道召募義舊民投之者二萬人謙屯枝江（杜佑曰枝江縣漢舊縣屬南郡春秋之羅國也江水于縣西別出爲沱而東復合于江故曰枝江我朝熙寧六年省枝江爲鎮入松滋縣）林屯江津二寇交逼江陵士民多懷異心道規乃會將士告之曰桓謙今在近道聞諸長者頗有去就之計吾東來文武足以濟事若欲去者本不相禁因夜開城門達曉不閉衆咸憚服莫有去者雍州刺史魯宗之帥衆數千自襄陽赴江陵或謂宗之情未可測道規單馬迎之宗之感悅衆議欲使檀道濟到彥之共擊謙道規曰盧循擁隔中流扇張同異桓謙苟林更相首尾人懷危懼莫有固志成敗之機在此一舉非吾自行其事不決乃使宗之居守委以腹心自帥諸軍攻謙諸將佐皆固諫曰今遠出討謙

其勝難必苟林近在江津伺人動靜若來攻城宗之未必能固脫有蹉跌大事去矣道規曰苟林愚懦無它奇計以吾去未遠必不敢向城吾今取謙往至便克沈疑之間已自還返謙敗則林破膽豈暇得來且宗之獨守何為不支數日乃馳往攻謙水陸齊進謙等大陳舟師兼以步騎戰于枝江檀道濟先進陷陳謙等大敗謙單舸奔苟林道規追斬之還至涌口討林林走道規遣咨議參軍劉遵帥衆追之初謙至枝江江陵士民皆與謙書言城內虛實欲為內應至是檢得之道規悉焚不視衆于是大安 江州刺史庾悅以鄱陽太守虞丘進為前驅屢破盧循兵進據豫章絕循糧道 九月劉遵斬苟林于巴陵 桓石綏因盧循入寇起兵洛口水經注漢水過魏興安陽縣又東至灙城南與洛谷水合水北出洛谷谷北通長安其水南流注漢水所謂洛口也自號

荊州刺史徵陽令王天恩自號梁州刺史徵陽當作微陽晉地理志微陽縣屬上庸郡沈約曰魏立延始縣晉武帝改曰徵陽周武王之伐紂庸蜀羌髳微盧彭濮人國徵之微意徵陽縣蓋因古徵國而得名而史無其據襲擊西城梁州刺史傅歆遣其子魏興太守宏之討石綏等皆斬之桓氏遂滅歆暢之孫也

臣光曰桓茂倫抱中和之氣懷不橈之節懼臨危于取免知處死之不難揚芬千載之上淪骨九泉之下仁者之勇不其然乎至夫冲逡巡于內輔豁陵厲于上游虔振北門之威秀坦西陽之務外有扞城之用裏無末大之嫌求之名臣抑亦可算而溫為亢極之資元遂履霜之業是知敬仲之美不息檀臺之亂衛侖之忠無救弈棊之禍子文之不血食悲夫

西秦王乾歸攻秦略陽南安隴西諸郡皆克之徙民二萬五千戶

于苑川及枹罕　甲寅葬魏主珪于盛樂金陵諡曰宣武廟號烈祖　劉毅固求追討盧循長史王誕密言于劉裕曰公既平廣固復滅盧循則功蓋終古勳無與二如此大威豈可令人分之毅與公同起布衣一時相推耳今既已喪敗不宜復使立功裕從之冬十月裕帥兗州刺史劉藩寧朔將軍檀韶冠軍將軍劉敬宣等南擊盧循以劉毅監太尉留府後事皆委焉癸巳裕發建康　徐道覆帥眾三萬趨江陵奄至破冢（破冢在江津之東）時魯宗之已還襄陽追召不及人情大震或傳循已平京邑遣道覆來為刺史江漢士民感劉道規焚書之恩無復貳志道規使劉遵別為游軍自拒道覆于豫章口前驅失利道規壯氣愈厲激揚三軍遵自外橫擊大破之斬首萬餘級赴水死者殆盡道覆單舸走還湓口初道規使遵

為游軍眾咸以為彊敵在前惟患眾少不應分割見力置無用之地及破道覆卒得游軍之力眾心乃服　鮮卑僕渾羌句豈輸報鄧若等帥戶二萬降于西秦鮮卑有僕渾部句豈輸報鄧若則羌種也　王仲德等聞劉裕大軍且至進攻范崇民于南陵崇民戰艦夾屯西岸十一月劉鍾自行覘賊天霧賊鉤得其舸鍾因帥左右攻艦戶艦戶今舟人謂之艙門賊遽閉戶拒之鍾乃徐還與仲德共攻崇民崇民走　癸丑益州刺史鮑陋卒譙道福陷巴東殺守將溫祚時延祖　盧循兵守廣州者不以海道為虞庚戌孫處乘海奄至會大霧四面攻之即日拔其城處撫其舊民戮循親黨勒兵謹守分遣沈田子等擊嶺表諸郡　劉裕軍雷池盧循揚聲不攻雷池當乘流徑下裕知其欲戰十二月己卯進軍大雷杜佑曰晉大雷戍舒州望江縣是今皖口之西有雷江口即其地宋書志

云望江縣西岸有大雷江自尋陽界桑洛洲二百里入江即望江縣庚辰盧循徐道覆帥眾數萬塞江而下前後莫見舳艫之際裕悉出輕艦帥眾軍齊力擊之又分步騎屯于西岸先備火具裕以勁弩射循軍因風水之勢以蹙之循艦悉泊西岸岸上軍投火焚之烟炎漲天循兵大敗走還尋陽將趣豫章乃悉力柵斷左里左里以其地在彭江之左故名杜佑曰左里即江州尋陽縣彭蠡湖口丙申裕軍至左里不得進裕麾兵將戰所執麾竿折幡沈于水眾並怪懼裕笑曰往年覆舟之戰幡竿亦折今者復然賊必破矣即攻柵而進循兵雖殊死戰弗能敵也循單舸走所殺及投水死者凡萬餘人納其降附宥其逼略遣劉藩孟懷玉帥輕軍追之循收散卒尚有數千人徑還番禺道覆走保始興裕板建威將軍褚裕之行廣州刺史裕之裒之曾孫也裕自左里旋師帝遣侍中黃門勞

帥于所在。移簡通鑑原文之後移下劉云裕還建康劉毅惡劉穆之每從容與裕言穆之權太重裕益親任之二十六字案宋書武帝本紀義熙七年正月己未裕方至建康六年十二月尚在涂中此時穆方監太尉府事未聞其前涂隨裕也何得便與裕從容談論乎故移此二十六字著之次年穆至建康之下此處則補前遺侍中黃門勞師之事

燕廣川公萬泥上谷公乳陳自以宗室有大功謂當入爲公輔燕王跋以二藩任重久而弗徵二人皆怨是歲乳陳密遣人告萬泥曰乳陳有至謀願與叔父圖之萬泥遂奔白狼與乳陳俱叛跋遣汲郡公宏與張興將步騎二萬討之宏先遣使諭以禍福萬泥欲降乳陳不可興謂宏曰賊明日出戰今夜必來驚我營宜爲之備宏乃密令人課草十束畜火伏兵以待之是夜乳陳果遣壯士千餘人來斫營衆火俱起伏兵邀擊俘斬無遺萬泥乳陳懼而出降宏皆斬之跋以范陽公素弗爲大司馬改封遼西公宏爲驃騎大將軍改封中

山公

資治通鑑補卷二百十五終